Ն· 1050 — 1881 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 13 ՇՈՒՐԱՄԱՍ — ՏԼՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ՍԼՆԼ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՇԵՐԱԹԸ

Մէջիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՋԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բօսնա իլէ Իրսալ օլունճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . 60 »

Մէջիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖԷՄԵՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԿԻՆԷ ԻԼՄԻՆԷ ՎԷ ՄԻԼԻՆԷ

ՎԷՔ ՍԱՒՐՔՅԻՆ ՃԱՄԻ ԵՒ ԶԱՄԻ ԴԱՋԷՊԱՆ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՇԵՐԱԹԸ

Պէհէր սաթիրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղրշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ.

2 ՄԷ 3ի ՆՆՆՒ սահիֆէյէրէ 6 ղրշ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Չիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատտը Ճաֆիայա տայիր պէնճպէր մէճճանէն զապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ, իատէ օլունմայաճագ։

Մէջիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլոյ Պապը Ալի ճատտէսինատէ էսկի Պապը Զապթիյէ սօգաղը քէօշէսինատ նուսէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանրը ումուրու խարաբ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հազրնտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆիֆէյի մէքեաթիպին տախի անրը նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 13 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Մապէյնը Հիւմայունտա վէ Պապը Ալիտէ հէր կիւն իթթիհատ իթմէքտէ օլան ֆէվգէլատէ մէճլիսլէրին միւզաքէրաթը՝ Եունան մեսէլէսի հազրնտա պու տէֆտիւէրը մուազզամ սիւֆերասընդն վէրտիքլերի նօթանընդ ճէվապընը վէրմէք խուսուսընտան ի. պարէթ օլաճաղընտա չիւպհէ եօգ իսէ տէ, պու պապտէ չիմտիյէ գատտար պիր գարար վէրիլիպ վէրիլմէմէսի վէ նէ եօլտա գարար վէրիլէճէյի մանիւմ տէյիլ տիր։

Պաղը կաղէթալար պու ճէվապընն եարընն վէրիլէճէյինի պէյան իտէյօրլար իսէ տէ, պու ճէվապընն՝ Պապը Ալինին նիհայէթ տէրէճէտէ վէրէպիլէճէյի արազիսի վէ էսօսթէրպիլէճէյի հուտտուտը թային մի իտտա եօգսա եարընը սիւֆերանընն միւզաքէրէյէ կիրիշմէլերինին գապուլընա տաիր բէսմի պիր ճէվապտան իպարէթի մի օլաճաղը պիլինմէյօր։

Անճագ եէնի խաթթը հուտտուտը թային իթմէք խայը միւզաքէրաթա վէ էբէլի վագթա միւհիմ պիր իշ օլուպ, պունա գարար վէրիլմէզտէն եվվէլ պիր գաչ տէֆա միւլքի վէ ասքէրի մէճլիսը ումումիյէր վէ մախսուս գօմիսիօնլար ազտ օլունմագ լազըմ կէլիր զանն իտերիզ։ Պունան իչիւն պու ճէվապ կէրչէքտէն եարընն վէրիլէճէք իսէ, էօյլէ բէսմի պիր իֆատտէն իպարէթի օլմասը իհթիմալի տահա գավի կէօրիւնիյօր։

Մէկէր պունտան էվվէլ Մապէյնը Հիւմայունտա իթթիմա իթմիշ օլան ասքերի գօմիսիօնընդն պու պապտէ վէրմիշ օլտուղը գարարտա սէպաթ օ,ունուպ, օլ սուրէթլէ հուտտուտը ճէտիտտ թային օլունճագ իսէ, օ վագթ ճէվապընն պու գատտար չապըզ վէրիլմէսինտէ թաճճիւպ օլունճագ պիր չէյ եօգ տը։

Հէր հալտէ պիզ պու միւզաքէրաթի վէ մուխապէրաթընդն պիր տաաթ էվվէլ խիթամընդա, մուհարէպէ օլուպ օլմայաճաղընընդ անլայընընմասը վէ օնա կէօրէ հարէքէթի օլունմասը լիզումինի էօթէտէն պէրու տէրմիյան իթմէքտէ պուլունտուղրմըզտան, Պապը Ալինին պու նօթանընդ ճէվապընը կէճիքտիրմէմէսինի թագտիր, վէ պու ճէվապընն օն տէրէճէտէ վէրիլէճէք արազի վէ կէօսթէրիլէճէք հուտտուտը սուրէթը գաթիյետէ թային իտէր սուրէթտէ պուլունմասընը տախի արզու իտերիզ։

Շէհրիմիզ կաղէթալարընտան պիրիսի՝ Պապը Ալինին Թէսալիա ճիհէթինտէն Սալամպրիայը վէ Լիբիրտէն Արթա նէհրինի հուտտուտ կէօսթէրէրէք, Եանիա իլէ Մէցովատան պաչգա Եէնիչէհիր իլէ Թրբնալա վէ Բրէվէզա գասապալարընը վէ Զամբգ գրթասընը տախի ալըգօյմագ ֆիքրինտէ պուլունտուղունու պէյան իտէյօր իսէ տէ, պիզ պունա սահիհ նազարըյլա պագամայրզ, չիւնքի արգատաշըմըզընն կէօսթէրտիի պու հուտտուտը Պապը Ալի 3 հոկտեմբեր նօթասընյլա պէյան իթմիշ իտի։ Հալպու քի օ թէքրիֆին գապուլ օլունմամասը իւզէրինէ 14 յունվար Թարիխլի նօթասընտա պու հուտտուտն թէվսի օլունապիլէճէյինի իյմա իթմիշ, վէ էվրօպա պունուն իւզէրինէ սէֆիրլէրինէ միւզաքէրաթա կիրիշմէք Թալիմաթընը վէրմիշ տիր։

Շիմտի Պապը Ալինին երինէ օ հուտտուտտա ըսրար իթմէսի միւմքին օլմայրպ, օ խաթթը պիր թարաֆտան թէվսի իթմէէ բաղի օլաճաղընտա չիւպհէ եօգ տը։ Նէ ճիհէթտէն թէվսի իտէճէյի տէ բէք մէճհուլումուղ օլմայրպ, զանրմըզա կէօրէ պու թէվսի թէսալիա թարաֆընտան վազը օլաճագ, վէ օ թարաֆտան Պապը Ալինին կէօսթէրէճէճի հուտտուտ հէման պէրլին գօնֆերանսընընն գարարլաշըրտըզը հուտտուտա գարիպ օլուպ, Եէնիչէհիրին վէ պէյրի Թրբհալանընն տախի վէրիլէճէճի անլաշըլըբտը իսէ տէ, օ պիր թարաֆտան Յ.Հոկտ. թարիխլի նօթասընտա կէօսթէրիլէն հուտտուտան եանի Արտա նէհրինտէն վազ կէճմէեբէք Բրէվէզա գասապալարընը Զամբգ գրթասընը տախի Եանեա վէ Մէցովա իլէ պէրապէր գուրթարմաղա չալըշճագ տը։

Բրէվէզա վէրիլիպ Ամպրասիգ քէօրֆէզի Եունանընն էլինէ կէճտիրմէքտէն սոնրա, Եանեանընն տէվլէթը Օսմանիյէնին էլինտէ գալմասընընն նէ՝ իմքեանը վէ նէ տէ ֆահտէսի օլմագ միւթէսավիր օլմատըզընտան պաչգա, Արնաուտլարընն միւմանաաթ վէ մուգավէմէթլէրի տախի Եանեա վէ Մէցովատան զիյատ, էհալիսի Արնաուտ օսմ Բրէվէզա վէ Զամբգ իչիւն օլտուղունտան, Պապը Ալի Արնաուտլուգճա տախի պիր գարըշըդըզա մէյտան վէրմէմէք վէ իչի ասլա գան տէօքիլմէքսիզին թէսվիյէ իտէպիլմէք՝ իչիւն Բրէվէզա իլէ Զամբըզն մուհաֆազասընտա ըսրար իտէճէկինտէ շիպհէ եօգ տը։

Էյնասալ իչին սուլհէն վէ գան տէօքիլմէքսիզին թէսվիյէսի՝ թէսալիատան Եունանընն վէ Էբիրտէն տէվլէթը Օսմանիյէնին իսթէտիկինի եարմաղլա միւմքին օլապիլիր։

Պապը Ալի պուրասընը բէք էյի անլամըշ օլտուղունտան, զանն իտերիզ քի եօզարրտա զիքը իթմէսիմիզ գօմիսիօնը ասքերինին գարարը տախի պու մերքէզտէ իսի։

Իհթիմալ քի եարընն վէրիլէճէք նօթատտա Պապը Ալինին պու գարարը սուրէթը գաթիյէտէ սիւֆերայա պէյան իթտիյինի կէօրէճէյիզ։

Օ հալտէ, իշ՝ իպթիտա սիւֆերանընն պու հուտտուտը միւզաքէրէրինէ էսաս օլմաղա լայգգ կէօրիւպ կէօրմէեէճէքլերինտէ, վէ սանիէն Ալինա գապինէթօսընընն պու հուտտուտը գապուլ իտտուպ իթմէեէճէկինտէ տիր։

Պիզ մէմուլ իտերիզ քի, սիւֆերա՝ պունուն իւզէրինէ միւզաքէրէեէ կիրիշմէկէ բազը օլաճագլարը կիպի, Եունան տէվլէթի տախի աքսինի իլթիզամա իսրար իթմէեէճէք տիր։ չիւնքի, Պապը Ալինին գարարը էվրօբա թարաֆընտան գապուլ օլունտուղու հալտէ, Եունան օնու գապուլ իթմէեիպ տէ մուհարէպէեէ կիրիշէճէք օլուրսա, էվվէլա, տէվլէթլերին Եունանը իլանը հարպտան ճէպրէն մէն իթմէեերի, վէ սանիէն, պու մուհարէպէտէ էվրօբա էֆքեարը ումումիյէսինին Օսմանլըլարը լեհինէ տէօնմէսիլէ Եունանընն հէր սուրէթլէ զայգ իթմէսի թապիի տիր։

Պունըն իչիւն Եունանընն թէտարիքեաթը հարպիյէտէքի իհթիմամը.յա պէրապէր պիզ զանն իտերիզ քի, իշ Պապը Ալինին պիր ազ սէմահաթ իթմէսիյէ էվրօբայը մէճմուն իթմէսինտէ տիր։ Եունան՝ էվրօբանընն իսթէտիկինտէն զիյատ էէր ալամազ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Էվվէլքի կէճէ Մապէյնտէ ինիգատ իտէն մէճլիսը վիւքէյա կէճէ սաաթ 8է գատտար տէվամ իթթիկի կիպը, տիւն կէճէ տախի Մապէյնտէ մէճլիսը վիւքէյա իճթիմա էրլէմիշ տիր։

Պու կիւնքի Սէլամլըգ ալայընտան սօնրա Մապէյնտէ պիր մէճլիսի վիւքէյա տահա իճթիմա իտէճէքմիշ։

—

Սիւֆերա էճնէպիյէ սալը ագշամը Աէմմնիա սէֆարէթխանէսինտէ իճթիմա իլէ, Եունան մէսէլէսի հազրնտա թէհլիի էֆքեարը էյմրէր տիր։ Թէտախիւլտ գալմըշ օլան վէրկիլերին թահսիլի իչիւն ճիվար գարիյէլերէ եմրէր վէրիլմիշ օլտուղունտան, թահսիլտարլար՝ զէյթին եաղը, զէյթին վէ էվլեւասը, վէյհասը հէր նէ պուլուրլար իսէ վէրկի եէրինէ պամագտա իմիշլէր։ Ասքէրլէր տէ քէօրէրէ տաղըլըպ, ատէթա թահսիլտարլըգ իտիյօրլար իմիշ։ Վէրկի թահսիլինտէ օ գատտար չիտտէթի կէօսթէրիրյօր իմիշ քի, Ղօյսս ճատտէսինտէ պիր կէնճ ատէմին բալթասը վէրկի եէրինէ ճէպրէն ղապթ օլունմուշ տը։ Զտկօրի գարիյէսինտէն հայտուտլարը պիր գաչ մէքթէպ չօճուղու գարըպ ատաղա աշրարգալարը վէ պունլարըն թախլիսի իչիւն բէք չօգ բարա խթէտիրլերի օգուտլարրմըզա մալիւմ տիր։ Մեհմէտտաքի մէզքիւր մէքթուպտա պու պապտէ օգուտուղունա կէօրէ, մէրգում հայտուտլար՝ տաղա աշրարտրգլարը 3 մասումարա պէտէլ՝ 1500 լիրա թաղմին ազչէսի ալտրգտան սօնրա, մէրգումանընսաը վէրմիշլեր, վէ պու չօճուգլար կէչէն հաֆթա Զակօրիյէ կիթմիշլեր տիր։ Բէզալէք Լարիսայա կիտէր իրէն պունտան 18 կիւն մուգատտէմ տաղա աշրարլան եաուտինին թախլիսի իչիւն հայտուտլար 100 լիրա խթէտիրլերինէն, կէրէք Լարիսատա վէ կէրէք Ղօյսատա իչպու մէպլաղ իչիւն իանէ թօքանմագտա իմիշ։

—Ճէրէտէ Հէլէպէ՝ գարասընընը վէ էմնալի հայվանլար հագգընտա սահիպլէրինտէն վէրկի ալընանաճաղընը մէսմուտա իւզէրինէ եաղտրգտան սօնրա, հէնուզ պու պապտէ պիր գարար օլմասընընը պէյան իտիյօր։

—Պիր գաչ կիւն մուգատտէմ Ինկիլիզլի պիր հէքիմ Պէյօղլունտան թիւնէլ իլէ Գալաթայա ինէր իլէն, տէրունինտէ Ֆրանսըզ վէ Եունան պանգօթը օլմագ իւզրէ պիր պէյիւք մէպլաղը համի պուլունան չէզտանընը չալտըրմըշ տը։

—Եաղըճը վէ Գայսմոու վէ սաիրէ էսնաֆլարտան պիր թագմ զիյզիյմէթ էչտա տօպանտրրմըզ օլտուղունու տիւնքի նիսսէթմիզտէ եաղտրզրմըզ խայրիյէ հանմ իլէ զէվճի նիւզէնթ էֆէնտի վէ ավնէսինտէն պիր գաչ քիչի թահրը թէվֆիճ վէ խթիթնագա ալընարագ, պունլարընն ատէթա տօպանտրրրճը չիրքէթի օլտուղու անլաշըլըճ տը։

Ասհապը էչեա՝ Ատիյէ նէզարէթինէ միւթէատտիտ արզուհալլար թագտիմ իթմիշ օլմաղա, նէզարէթը միւշարիէյհա վէ Զապթիյէ նէզարէթի թարաֆընտան մալէրինին պուլունտուրուլաճաղընա տաիր թէէմինաթ իթա օլունմուշ տը։

ՇԻՐՔԻԹԸ ԽԱՑՐԻՃ

Իչիթտիկիմիզ կէօրէ, մէզքիւր Զիրքէթին սաաթ օն իքյիր պէչ ատագդա կէչէրէք քէօրրիւտէն իւսկիւտարա հարէքէթի իտէն սօն վաբօր սէֆերի դալարրրլարադ, պունտան պէյլէ սօն բօսթա՝ օն իքյիյ չէրեէք դալարադ քէօրրիւտէն հարէքէթի իտէն մէզքիւր վաբօր՝ էհալի իչիւն օլմայրպ, անճագ վէ անճագ շիրքէթը մէզքիւրէնին մէճլիս բէիսի Հիւսէյին էֆէնտիյէ մախսուս օլտուղընտան, վէ բէիսի մումաիլէյհ իսէ չիմտիյէ գատտար օն իքտէն սօնդրա իւսկիւտարա կիտեր իքէն պունտան պէյլէ սաաթ օն իքյիյ չարեէք դալարադ իւսկիւտարա ադիմէթ իթմէյէ գարար վէրտիկինտէն, իչթէթ պու սէպէպտէն տօյայը իւսկիւտարընն սօն վաբօրը՝ օն իքյիյ չարեէք դալարադ քէօրրիւտէն հարէքէթի իտէճէքմիշ։ Մէզքիւր սօն վաբօրընն՝ էհալիյէ մախսուս օլմայրպ, եալընը Հիւսէյին էֆէնտինին բիւքիւլընա մուխասսէս պուլունտընը տա չու աթիտէքի վագտա իրպաթ օլունապիլիր։ Շեօյլէ քի, պու չարշէնպիհ ագշամը մէզքիւր սօն վաբօր օն իքյիյ պէչ կէչէրէք քէօրրիւտէն հարէքէթի իտէճէք եէրտէ, մումաիլէյհ Հիւսէյին էֆէնտի հէնուզ կէլմէմիշ օլտուղընտան, թա սաաթ եարըմա գատտար պէքլէյիպ էֆէնտիի մումաիլէյհ կէլտիրտէն սօնդրա հարէքէթի իթմիշ տիր։ Պու հալտէ վաբօր խայգը կէճէ եարըյարընա գալարագ, հավա սօղուգ վէ եաղմուրլը օլտուղը հալտէ, քիմի թա Պաղար–պաչընա, քիմի Թօրհանէլի օղլունա վէ պէյքի քիմի տէ Դրսրգլը վէ սահր ուլաֆ մահալլէրէ կիտեէկինտէն, վէ պաղը ֆուգարա տա օ վագթտան սօնդրա կիտուպ էվի վէ չօլուգ չօճուղը իչիւն էքմէք վէ սաիրէ սաթը ալտաճաղընտան, արթգդ չու վաբօր եօլճուլարընն հալինի թասավվուր իթմէք զահմէթինի օգուտլարրմդա թէրք իլէ, Թիճարէթ նէզարէթը ճէվիլէսինին նաղարը տիգգաթրընը խալխանէ պու խուսուս իւզէրինէ ճէպպ ու տավէթ իտէր, վէ Շիրքէթ վաբօրլարըյլա եօլճուլուգ իթմէք մէճգուրիյէթինտէ պուլունան էհալիյի վէ խուսուսիյէ իւսկիւտար էհալիսինի հէման հէր կիւն վուգու պուլան պու վէ պունուն կիպի պին ֆիրիւրիւ բէնճիտէչէրտէն, գուրթարմաղա վէ Շիրքէթը մէզքիւրեաէ մունթազամ պիր իսլահաթ իճրա իթտիրմէկէ հիմմէթ պուլյուրմասընը նէզարէթը ճէվիլէր միւարիէհատան ումում էհալի նամընա թէմէննիվէ նէյպաչէյլերիզ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւնքի կիւն Սրբոյ առաքելոցը Դեր. Պետրոս արքեպիսկոպոս վէ բաթրիգ վէքիլի Դեր. Բուսճուգլան Գէորգ վարդապետ՝ Սրբոյ Մատէէի մալիւմէթինտէն տօլայը Ամիրէ Նազրը ճէվտէթ բաչա հազրէթլերի նէզտինէ պիլադիմ մալիւմաթը լազըմէի իթա իթմիշլեր տիր։

—

Ս. Երուսաղէմ վանքընը թէսվիյէի տուսյուր իչիւն իանէ թօքանտըղընտա միլէթճէ պիր թահրիրի նուֆուսա լիզում հրսս օլունտրղընտան, Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերի պու մէմուրիյէթի Արժ. Տ. Յորէն քահանայ Պահլաունիյէ թէֆվիզ իթմիշ տիր։

—

Մարզուանտա քեահն Ս. Աստուածածին վանքընը միաբանութիւնը՝ Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերինէ պիր խթիտանամէ իրսալ իտերէք, Տիգրանեան Դեր. Մկրտիչ (Հրաշագործ) եպիսկոպոսը վանահայր թալեպ իթմիշ տիր։

—

Մաէլմէմունիյէ իչիթտիկիմիզէ կէօրէ, Բաթրիգ Ամեն. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերի՝ իքյիսի տէ միլլէթիմիզ գրդլարընը թաալիմ ու թէրպիյէսի մագսէտը խայրմէրսէտինէ մէպնի թէչէքքիլ իթմիշ օլան Ազգանուէր վէ Դպրոցասէր Հայուհեաց ընկերութիւնլարընը թէվֆիտ իթմէք իչիւն սարֆը ղայրէթ իթմէքտէ տիր։

—

Ազգ. վարչական խորհուրդ իչիւն պիր նիզամնամէի տախիլ լայէհասը թանզիմ իտիլմիշ օլմաղա, մէզքիւր լայէհա եարընքի կիւն իճթիմա իտէճէք օլան վարչական խորհուրդա արզ օլունճագմըշ։

—

Պայազիտ վէ Պուլանըգ վէ Պայազրիթտան բաթրիգխանէյէ մուճիպը թէէսսիֆ հավատիլէր վիրուտ իթմիշ օլմաղա, պու պապտէ Ազգային վարչութիւն թէտապիրի լազմէ տիւնմիւշ վէ անգարիպ մէվզիի իճրայա դօյճագմըշ։

—

Պու կիւնքի ճերէտէ Հավատոյ տաթիտէքի ֆրգրա օգունմուշ տրը։

«Պու սէնէ նէյր գրբընան Էրմէնի սանամէտինտէ էսկի Էրմէնիսթանընն գրալիյէթ վէ իսթիգլալիյէթինէ վէ գուվվէի ասքէրիյէսինէ վէ սաիրէյէ միլլէթլիգ զաագը մէվատտը հավի միւլահազաթ կէօրիւլտիլինէն, մէզքիւր սալնամէնին մէնը ինթիշարը Մէարիֆի ումումիյէ նէզարէթինտէն Պոչ վէքեալէթ մագամը ալիսինէ արգու իշար օլունմուշ, վէ մագամը իւլեաի վէքեալէթը ուզատտան տախի Շէհր էմանէթը ճէլիլէ սիլէ վիլայաթա ինթիշարընընն մէնի թէպլիղ գրբընմէշ տը։»

—

Վատէնտա կէօրիւմիշ տիր.

«Էրմէնի Գաթօլիք մէսէլէսինին պիր սուրէթը իթթիլանֆէրտանէտէ հալու ֆասլ օլունմասը՝ Ֆրանսա տէվլէթինէ բէք զիյատ մանթուպ իտուկինի Ֆրանսա սէֆիրի Պապը Ալիյէ պէտեան հյէտէյի չալր օլմուշ իսէ տէ, սուս չալիտ պի էսաս օլմագ կէրէք Ամին։»

—

Թրապզոնտա մուգիմ Էրմէնի Գաթօլիք միլէթպէրանընտան, Ֆրանսըզ գօնսօլաթօսը սէր թէրճէմանը Մըսրեան Յուսէֆանէսա էֆէնտի ճէնասրէրինէ, պունտան ագաէմ Ֆրանսա տէվլէթը ֆախմէսի թարաֆընտան պիրինճի բիւմպէտ իֆթիխար ալթուն միտալ իթա պուլրուլտուղը կիպի, պու տէֆա տախի թէրֆիի բիւմպէ օլունուպ, Լէյն դ'Օներ նրչանընընն շէվէսի բիւմպէսի տախի էֆէնտիի մումաիլէյհէ իհսան պուլրուլարագ գաարի թէրֆի գրբընմէշ օլտուղու մանէլ մէմնունիյէ խապէր ալընմէշ տը։

Գումգարու խարիճինտէ Ս. Յարութիւն քիլիսէսի թաղ. խորհուրդը՝ Սամանթա քարոզիչի Դեր. Աբրահամէս Սրբազանընն եարընն Տեառնընդառաջ եօրթուսը մինասէպէթիլէ մէզքիւր քիլիսէտէ Հունուտճեանց խանէտանընընն էօմիշլերի լուհու իչիւն Գուատտաը Շերիֆ թագտիս իտէճէկինի ճէմաաթա իլան իտէր։

—

Տէֆթէրլէ իլան օլունտուղու վէճհէյէ, Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնը մէնֆաաթընա օլարագ, փետրուարն 17 ինճի էօնիմիզտէի սալը ագշամը Գասը քէօյ թէատրօսընտա միւքէմմէլ վէ մունթազամ պիր պալօ վէրիլէճէք տիր։

Մէզքիւր զայրէթլի վէ ֆայտէլի ընկերութիւնը՝ նէ մագսէտը խայրա մէպնի թէչէքքիլ իթթիլի, վէ պու մագսէտինին հուսուլի իչիւն նէ տէրէճէ սարֆը զայրէթ վէ մագտէրէթ իյէտիկի, վէ պու իգտամաթ ու իհթիմամաթընընն սէմէրէսինի տէ կէօսթէրէրէք մէքթէպլէր քիւչտընա մուվաֆֆագ օլտուղու կէօրիւլտիկինտէն, մէրգումընկերութիւնը չու մագսէտինէ սէրիան վասը օլմասը իչիւն չիմտիյէ գատտար մուավէնէթ տիրիզ օլունմատըզընա գը.յասէն, իչպու պաօնը տախի էհալիյինին վէ պիլասասա միւթէպէրանընն թէչվիգ ու թէչրիֆինէ մազհար օլաճաղընտան, վէ պու սուրէթլէ Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնա պիր իանէի ազիմտէ պուլունաճաղընտա չէքք ու չիւպհէմիզ եօգ տը։

Կիլիկիոյ Աթոռական և վիճակային ինչ ինչ ամենակարևոր խնդրոց նկատմամբ խորհրդակցելու համար Կիլիկեցի Ազգայիններէն ոմանք յառաջիկայ կիւրակէին (փետրուար 15) ժամը եօթնին Ղալաթիոյ Ս. Եկեղեցին հրաւիրուած ըլլալով, կը ծանուցուի որ ամեն Կիլիկեցի վիճակայինք ևս եթէ փափաքին ազատ են ունկնդիր ըլլալու համար որոնեալ օրն և ժամուն ներկայ գտնուիլ յեկեղեցին Ղալաթիոյ։

12 փետր. 1881

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅ ԱՂՋԿԱՆՑ

Ք.

Ուսել, ըստ մեր խոնարհ կարծեաց, պէտք է գէ՛թ փոքր հաստատութիւն մը կազմել, ուր ազգիս վարժուհիները կրթուին, իրենց դժուար և փափուկ արհեստին վերաբերեալ հմտութիւններն ըստանան, միանգամայն ունենալով մանկավարժութիւն, ընտանեկան տեսութիւն, և բարձրագոյն ուսումներ, ինչպէս նաև Եւրոպական լեզու մը։ Մեր մէջ շատ ազքատ աղջիկներ կան, որք գոհ կ'ըլլային եթէ այդպիսի յարկի մը ներքև կրթութիւն ստանալով, մի օր իրենց ապրուստը դաստիարակութեան պաշտօնով կարենային հայթայթել։ Միւս կողմէ, մեր արդի իդեական վարժարանաց մեծագոյն մասը զուրկ է իրենց պաշտօնին արժանի վարժուհիներէ, և քանի որ մեր մէջ իդեական սեռին կրթութեան կարևորութիւնն հասկցուի, տարակոյս չկայ որ լաւ վարժուհիներու պէտքը միշտ պիտի զգամք։ Եթէ քանիցս ցուցուած է թէ վարժապետանց մը ո՛րչափ կարևոր է, վարժուհիոց մ'ևս աւելի կարևոր է, սա բացայայտ պատճառաւ որ մինչդեռ մեր երիտասարդաց դէթ մի մասն ուսուցչական և կրթական պաշտօնին պատրաստուելու համար մասնաւոր դիւրութիւններ ունի, մեր օրիորդները զուրկ են այդ դիւրութիւններէն, միջոց չունին բարձրագոյն դաստիարակութիւն մ'ստանալու։ Վարժուհիներ պատրաստելու սահմանեալ կրթարան մը սա նկատմամբ ևս մասնաւոր կարևորութիւն ունի թէ աղջկանց կրթութիւնն մեծագոյն հոգածութեան կը կարօտի, մասնաւոր պէտքեր ունի, և դաստիարակուհեաց կողմէ այնպիսի յատկութիւններ կը պահանջէ, որք յատկապէս պէտք է ըստացուած ըլլան մասնաւորաշխատութեամբ և կրթութեամբ։ Դպրոցական կրթութիւնն աւելի կը ներգործէ աղջկան վրայ քան թէ զօրաւորագոյն սեռին վերաբերեալ տղու մը վրայ։ Եթէ երկու կողմին պէտքերը լաւ կը ճանաչենք, աղջիկ մը կրթելն աւելի փափուկ և դժուար գործ է քան թէ մանչ մը կրթելը։ Սա յիրաւի աւելի բարձր ուսումներ պիտի ստանայ. բայց նա, —աղջիկն, — ընտանեկան և ընկերական պէտքերու բարձրագոյն հասկացողութիւն մ'ունեցող վարժուհիներու կողմէ աւելի պարզ բայց միանգամայն աւելի փափուկ նիւթոց վրայ հիմնական կրթութիւն մ'ըստանալու սահմանեալ է։ Կ'ըսեմք հիմնական, զի մասնաւորապէս մեր աղջկանց համար ճշմարիտ է սա խօսքն որ եթէ դպրոցական կրթութիւնն հիմնական չըլլայ, զէրոյ է. զի աղջիկներն իրենց եղբայրներէն աւելի ենթակայ են, երբ տուն վերադառնան, ամեն թերի ուսում բոլորովին մոռնալու։ Ո՛րչափ կիներ կան, որք տարիներով դպրոց յաճախած և շատ բաներ ուսնելու աշխատած էին. բայց ոչինչ կատարելապէս ուսած ըլլալով, և միւս կողմէ, դպրոցական կրթութիւնն, իւր արդի թերի վիճակին մէջ, դէ՛թ ուսման ճաշակն անոնց տուած չըլլալով, երբ ոկսան ընտանեկան գործեր և հոգեր ունենալ, ամեն ինչ լքեցին, և այժմ գրեթէ այնչափ տգէտ են որքան երբ առաջին անգամ դպրոց կ'երթային։

Բայց մեք կ'ըսեմք որ մեր աղջիկները կրթելու սահմանեալ վարժուհիները իրենց փափուկ արհեստին վերաբերեալ ուսումները և վարժութիւնները կանխաւ ստանան յատուկ հաստատութեան մէջ, որ իշխանութիւն ունենայ արդի վարժուհիներն ալ քննելու, և անոնցմէ կարողներուն վկայականներ տայ, բայց անկարող վարժուհիները կրթէ և իրենց արհեստը քիչ շատ գոհացուցիչ կերպիւ իգործ դնելու վարժեցնէ։ Այն ուսեալ օրիորդք և կանայք, որք կուզեն դաստիարակութեան գործին յատկացնել զիրենք, դարձեալ այդ հաստատութեան պիտի դիմեն ժամանակ մը, մինչև որ վարժուհիի մը պաշտօնին յատուկ եղած ուսումն և հրահանգութիւնն ստանան, և վկայականով մը դուրս պիտի ելնեն։ Իրենց ձեռքն ունենալով մի այդպիսի վկայական, անոնք ազատապէս պիտի պարապին դաստիարակութեան գործին, և ապանց հիմնաւոր պատճառի մը, ոչ մէկ հոգաբարձութիւն չպիտի կըրնայ ըստ քմաց դադրեցնել զանոնք իրենց պաշտօնէն։ Նաև, եթէ հնար է, այդ հաստատութենէն տրուած մէն մի վկայականի մէջ պիտի որոշուի իւրաքանչիւրին ստատիճանը, որով թոշակներու մասին ալ գժտութիւն չպիտի կըրնայ ծագիլ։ Այս կերպիւ, վարժուհեաց բարոյական և նիւթական կացութիւնն ի հարկէ կը բարւոքի, և փոխադարձաբար իդեական սեռին կրթութիւնն ալ մեծ յառաջդիմութիւն մը կ'ընէ։

Արդ, եթէ մեր աղջկանց կրթութիւնը կ'զբաղեցնե՞ զմեզ իբրև ազգային ազագայ բարւոքման գլխաւոր միջոցներէն մին. եթէ իդեական սեռի կրթութեան կուտամք այն մեծակարևորութիւնը զոր նա ունի և զոր ստացած է բոլոր քաղաքակրթ ազգաց մէջ. եթէ, միւս կողմէ, կը փափաքիմք մեր արդի ընկերական և ընտանեկան անկեալ վիճակին դարման մը տանիլ ամուսնական վիճակին բարւոքումովը,—հարկ անհրաժեշտ է որ մեր լուրջ հոգածութեան նիւթ ըլլայ այն մարմնոյն, —վարժուհեաց,— վիճակն, որ մեր աղջիկները կըրթելու սահմանեալ է։ Վարժուհիները պէտք է պատրաստուին այն նորանոր պիտոյից համեմատ զորս փորձառութիւնը մեր առջև կը հանէ իդեական սեռի կրթութեան մէջ։ Ի մի բան, անոնց պէտք է սովրեցուի ո՛չ միայն մեր աղջիկները դաստիարակել, այլ ինքն այլ և այլ ուսմանց և լեզուաց ընտրեալներ զանոնք, այլ և կրթել, բաւական ընտանեկան, բարոյական և ազգային իմաստով։

Մինչև ցարդ այսպիսի հիմնական միջոց մը ձեռք չառինք, և այժմ լիովին կը վայելեմք այդ անհոգութեան արդիւնքը։ Որչափ վարժուհի, նոյնքան տեսակ կրթութիւն, ո՛րչափ դպրոց, նոյնքան հիմնագիր ունիմք։ Դպրոցական կրթութիւնն ամուլ է. իւր նպատակին չհամապատասխաներ. մեր աղջիկները տուն կը վերադառնան ուսնելէ յետոյ շատ բաներ թերևս, ի բաց առեալ սակայն ճիշդ այն բաներն որք ամենէն աւելի պիտանի են տան մէջ։ Դպրոցական կրթութիւն ստացած աղջիկ մ'այսօր հաւասարապէս գէշ ամուսին մը կրնայ ըլլալ տգէտ և «ուսեալ» աղջկանց մէջ միակ տարբերութիւնն յայտմ կայանալով որ այս վերջինն, «ուսեալ»ն, աւելի հպարտ և ինքնահաւան է, իսկ միւսն զգալով իւր ստորնութիւնը, աւելի հեզահոգի է թերևս, աւելի դիւրաւ կը համակերպի իւր վիճակին։ Կը մոռնամք սակայն գլխաւոր կէտ մը.—«ուսեալ» աղջիկներն ընդհանրապէս երաժշտագէտ ալ կ'ըլլան, և դաշնակ կ'ածեն։ Արդ, թէև այս յատկութիւնն աղքատ աղջկանց համար չէ, բայց հարուստ աղջկանց քովալ մեր ո՞ր տեսակ պէտքին կը համապատասխանէ։ Ահա մեր առջև է փորձառութիւն.— այն դաշնակներուն ներդաշնակ ձայներն, որքան ալ հաճելի ըլլան, որքան ալ քաղցր թուին, չեն կրնար խեղդել այն տհաճելի և կծու ձայներն, որք ընտանեկան անբարդաշնակութիւնն կը ծագին։ Ընտանեաց մէջ կնճիռները պակաս չեն, ամուսնական յարաբերութիւնը փափաքելի վիճակի մէջ չեն, յառաջիկայ սերունդը կազմելիք տղայք լաւ կրթութիւն մը չեն ստանար ընտանեաց մէջ, դաշնակներն որքան ալ բարձր հնչեն, պարերն, այդ դաշնակներու ձայնով, որքան ալ ոգևորեալ ըլլան. մեք կը կործանիմք, —դաշնակի ձայնով, պարելով, երգելով. այրած գրիչ չի՞ խնայեր։ Ո՞րն է օգտակարը, միակ օգտակարը,— ահա՛ մեծ և հոյակապ տուն մը, ուսկից թշուառութիւնը վերջնականապէս խոյս տուած կը թուի. ընտանիքն ոչ մէկ բանի կարօտը կը քաշէ, ընդհանուր համարում կը վայելէ, և եթէ երբէք երջանիկ ընտանիք մը կայ, նոյն ինքն ըլլալ կը կարծուի։ Դաշնակը, պարերն և հանդէսներն ՝անպակաս են. բայց, Դրիսոսին ըսածին պէս, էրէրմանին ներբ հոգած է.—բոլոր այդ փայլին միւսկողմը վիրաւորեալ սիրտեր միայն կան, հայր, մայր, ամուսին, տղայք, ո՛չ ոք իւր պարտքը կը ճանչէ, գժտութեան ու անկանոնութեան թոյնը մըտած է հոն, և արդիւնքն արդէն զգալի է։ Երջանկութեան գոյնը միայն կայ հոն, և ոչ այլ ինչ։ Բայց ահա աղքատ ընտանիք մը, օրուն համար դաշնակ, պար ևն ածանօթ աշխարհ են թերևս. բայց հոն կայ մանկամարդ կին մը որ թէև շատ «գիտնական» չըլլայ, բաւական բան ուսած և սովրած է պարկեշտ ամուսին մը, բարի մայր մը, խոհեմ բանիբուն տանտիկին մ'ըլլալու համար։ Իւր տունը և իւր անձը կը կառավարէ ամուսնոյն կարողութեան չափով, իւր տղայքը կը կրթէ ճշմարիտ բարոյականի սկզբանց մէջ, ճաշակով բայց ո՛չ թէ նորաձևութեամբ կը կատարէ հանդերձեղեններու վերաբերեալ կարերն և կարկատանները, գուլպա կը հիւսէ՝ եթէ կը կամիք, և իւր մեծ փառասիրութիւնն է հաճելի ըլլալ իւր ամուսնոյն։ Այս երկու ընտանիքներէն ո՞րը ձեր ճաշակին յարմար կուգայ, ցե՛ր ընթերցող։ Որո՞ւն մէջ կը կարծէք որ կենայ ճշմարիտ երջանկութիւն։ Որո՞ւն մէջ կը կարծէք որ ելնեն ընկերութեան ճշմարտապէս օգտակար անդամներ։ —Դուք մտածելու վրայ եղէք, և ես այս անգամ խօսքս կնքեմ պարզապէս դիտել տալով որ մեր իդեական սեռին կրթութեան յատկացեալ վարժարանաց մէկ մեծ մասին մէջ, մեր աղջիկները դեռ չեն պատրաստուիր այնպիսի դրութեամբ որ օր մը կարենան այս երկրորդ ընտանիքին պէս ընտանիք մը կազմել. շատ բաներ կը սովրեցնեն, բայց սա խեղճուկ և սակայն երջանիկ ընտանիքն երջանիկ ընող բաները չեն սովրեցներ անոնց։ Ցանցանքը միայն վարժարաններուն չէ.— մեր անամիտ ծնողքն ալ, չ'գիտնալով թէ ո՛ւր է ճշմարիտ կրթութիւնը, կ'ուզեն որ իրենց աղջիկներն աւելի դաղդիերէն և դաշնակ ուսնին, քան թէ աւելի հաճեստ բայց աւելի օգտակար բաներ։

(Շարունակի.)

ԱՐՆԱՒՈՒՏԼՈՒԳ

Թիւրքիա իւէ Եունան պէյնին. տէ մէվճուտ օլան միւնազատ՝ ախիրէն բօլիթիգա ալէմինտէ օ տէ. բէեճ եիւքսէք պիր մէվգէյի իշզալ իթմիշ տիր քի, հիւքիւմէթը Սէնիյէնին Արնաւուտ թէպասը միյանէսինտէ արա սըրա վուգու պուլան հարէքէթը սէրքէյնէնէյէ սայքի էհէմմիյէթ վէրիմէմէքտէ տիր։ Իշպու իսեանէն պիր գաչ ասի ֆրգալարտան իպարէթ պուլունտուղունա տաիր Օսմանլը մէնպարնտան կէյլէն մալիւմաթը բէսմիյէյէ սահիհ նազարբյլա պագդիրտա իսէ տէ, հարէքէթը մէղբիւրէ բէք վասի վէ ճէսիմ օլուպ, հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ տէ պէյքի նէթայիճը վախիմէյի մուճիպ օլաճաղը զանն օլունմագտա տըր։ Ցուլինօնըն թէսլիմին տէ վագը օլան չէտիտ մուգավէմէթ, վէ պու պապտէ Օսմանլը իլէ Արնաւուտ ասքէրինին միւսատէմէի վագրասը, վէ միլլի Արնաւուտ հէյէթը իթթիհատիյէսինին արմըշ օլտուղը սուրէթը միւսթագիլէսի՝ հէմ պիւրուտէթ վէ հէմտէ պիր հարէքէթը մունթազամէնին մէվճուտ օլտուղունա տէլիլը քէֆֆի տիրլէր։ Մուախարէն Բրէնք Պիպ Ցօտա իլէ տիկէր պաղը Արնաւուտ բուէսասը. նըն թէվֆիքի՝ Սթանպօլտա բէսմէն իթիրաֆ օլունանտան զիյատէ էնտիշէ յի մուճիպ օլմագտա տըր։ Արնաւուտլարըն անասը քի՞մ վէ նէ՞ օլտուգլարը մէսէլէսի հալա հալլ օլունմամըշ տըր։ Ֆագաթ ալամ նազարընտա Արնաւուտլար էսքիրէլյիգ (Պեղասգեանք) գավմընըն նէսլի տիրլէր։ Անճագ թէեյիտ օլունտուղունա կէօրէ, Արնաւուտլարըն կէրէք լիսանճա վէ կէրէք սիմաճա թիւրքիանըն էվրօբա դրթասընտա միւթէմէքքին ագվամը սահրէսի իլէ հիչ պիր թասալիւգ վէ միւշապէհէթի եօգ տըր։ Պունլար՝ Պիզանթինէրտէն (Սթամպօլը նամը սթիդի) Արվանիթի նամբյլա մաարուֆ իտիլէր. վէ պու Արվանիթի լուղէթինտէն թիւրքէր մուախարէն Արնաւուտ քէլիմէսինի իճատ իթմիշլէր տիր։ Արնաւուտլար իսէ քէնտի քէնտիլէրինի Օքիրէթար եախսա Ցաղը թասիր իթմէքտէ օլտուգլարը կիպի, մէմլէքէթլէրի տէ չիմալ ճիհէթինտէն Գարատաղա վէ ճէնուպ ճիհէթինտէն Եունանիսթանա հէմհուտուտա տըր, վէ պու մէմլէքէթին զարպ ճիհէթինտէ ուզուն վէ մահսուլըզ պիր արագի պուլունմագտա տըր։ Մէղքիւր մէմլէքէթ իբիյէ միւնգասէմ օլուպ, պիրի եօգարբքի Արնաւուտլուգ քի հէման էսքի Իսիրիա էյալէթինին գրթասը տէմէք տիր, վէ տիկէրի՝ Աշաղբքի Արնաւուտլուգ քի էբիրտէ քեահն Եանեա վիլայէթինի հավի տիր։ Արնաւուտ գապիտէլէրի պաչլըճա իբի ճինստէն իպարէթ օլուպ, պիր ճինսի կէկա թասիր օլունուր վէ չիմալ թարաֆընտա իգամէթ իտեր, վէ տիկէր ճինսի թօնգալը տէնիր վէ ճէնուպ ճիհէթինտէ իսքեան իտէր։ Իրվայէթէ կէօրէ պունլարըն մրգտարը նուֆուսու 1,300,000 է պալիղ օլմագտա տըր։ Եգօարանըն չըմալ թարաֆընտա. քի տաղարտա միւթէմէքքին Միրտիթիլէր 20,000 նուֆուսան իպարէթ օլուպ, պունլար իլիրիա Արնաւուտլարընըն էն զիյատէ թարիգը թէրգգըտա պուլունանլարը տըր։ Պու գապիտէ՝ զաթէն պիր մուախարիյէթէ մալիք տիր, քի պու մուախարիյէթ Ցօտա խանէ. տանընա մէնսուպ օլան պիր ըէիս թարաֆընտան իտարէ օլունմագտա պուլունտրղընտան, տիկէր տաղը գապիտէլէրին մուախարիյէթինտէն ֆարգը տըր։ Օսմանլըլարըն ճիհանկիրլիկինտէն էվվել, Արնաւուտլար խրիսթիան իտիլէր. չիմի պունլարըն չօղը, պախուսուս Աշաղբքի Արնաւուտլըգտա պուլունան էհալի՝ տիրը իսլամը գապուլ իթմիշ տիր։ Պունլար՝ ուզուն վէ գավի իւլ պիւնեէ պիր գավմ օլուպ, թավը ու հարէքէթլէրի տէ մերտանէ վէ լեվենտանէ տիր։ Արնաւուտլար հէր նէ գատար հայտուտլըգ իտէրլէր իսէ տէ, սէօզլէրինտէ խսթիգամէթ կէօսթէրտիքլէրինտէն վէ գարբլարա բիյէթէ իթտիքլէրինտէն նալի չայանը սիթայիշ տիրլէր։ Էհալիի մերգումէ՝ սահիհէն պիր իսեանը ումումիտէ տէյիլ իսէ տէ, մահէլի իսեանլարլա իսթիգլալը թալէպ իթմէքտէ տիր։ Պունտան ազ վագթ մուգատտէմ Եօգարբքի Արնաւուտլըզը միւսթագիլ գըմագ վէ չիմտիքի հալտէ Աշաղբքի Արնաւուտլըզը մէսէլէնին խարիճինտէ թութմագ իչին պիր բլան թանզիմ օլունմուշ օլտուղու չույուպ։ Հալ պու քի, իշպու հարէքէթը միլլիյէ՝ կալիպա պու նօգթատա միւնհասրը գալմայաճագ վէ հալլ ու թէսվիյէսի միւնթազէր օլան սաիր մէսէլէլերի տէ գարմագարը իտէճէքտիր։

Արնաւուտլար՝ այրըճա պիր միլէթ թէշքիլ իթմէք խուսուսունտա վագը օլաճագ մէթալիպլէրինտէ ըսրար իտէյօրլար։ Պիր խայլը ահվալ՝ պունլարըն իտտաալարը ալէյհինտէ պուլունմուշ տըր։ Չէօյլէ քի, Արնաւուտլար՝ Էւրօբալըլար թարաֆընտան ճիւղի մաարուֆ պուլունմուշ, վէ նիզամըզ թէմայիւլթալ միւթասրֆ զանն օլունմուշ օլտուգլարընտան գալկա վէ միւսատէմէէ մահալ պըրագմամագ իչիւն պունլարըն էօթէյէ պէրիյէ տաղըմալարը տահա մուճիպը իթմինան օլաճաղընա տայիր ումումի հագսըզ պիր ֆիքր մէյտանա չըգմըշ տըր։ Զիրա դուվվէթլի վէ միւթասրֆ պիր Արնաւուտ միլլէթինին թէշքիլի՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ պէօյլէ պիր թէքլիֆին իճրասընը հէմ իսթէմէմէքտէ, վէ հէմ տախի միւնասիպ կէօրմէմէքտէ տիր։ Պէօյլէ պիր հալտէ էն ալէա թէտպիր՝ իհթիմալ քի, լօրա Էտմընտ Ֆիցմօրիսին թէտպիրի օլաճագ տըր։ Եանի մէրքէզլերի Եգօտրա, Բիւրզէրին, Էլզասան վէ Պէրաթ օլմագ իւզրէ 4 վիլայաթ թէշքիլ օլունուպ, մուախարէն պու վիլայէթլէր պիրլէշէրէք պէօյիւք պիր Արնաւուտլուգ վիլայէթինին թէշքիլի մատտէսի տիր։ Էրբիր՝ թէքլիֆ օլունան իշպու Արնաւուտլըգ հուտուրընտան խարիճ թութուլաճագ տըր։ Զիրա Եունանլաշմըշ օլան պիր մըգտար Արնաւուտլարընը մէվճուտիյէթի՝ իճապաթը ճօղրաֆիյէ իւզերինէ միւէսսէս օլան պէրլին գօնֆէրանսընընն գարարընը թաղեիր իտէմէզ։ Իլէրուտէ կէօրիւլէճէյի վէճճէ, Արնաւուտլուգ մէսէլէսի՝ Եունան մէսէլէսինտէն տահա միհիմմ օլտուղունտան, Էվրօբա տէվլէթլէրինին նազարը էհէմմիյէթինէ միւհթաճ տըր, գիրա Արնաւուտլըգ գօլայ թէսքին օլունուր պիր մէմլէքէթ տէեիլ տիր։

Մամաֆիհի Արնաւուտլար թէտպիրի միւէսսիրէ իթթիխաղ իթմէղտէն էվվել, կալիպա Եունան մէսէլէսինին եագընտա նէսուրէթ ալաճաղընա պէքլի յէճէյլէր տիր։ Լաքին Մ. Կօշէն իլէ գօնթ Հացֆէլտին Սթանպօլա ավտէթ իթտիքլէրինտէ, պուհրանը մէղքիւրը մէն իտէպիլէճէք միւզաքէրաթ վէ պէ յանաթտա պուլունաճագլարը միւհթէմէլ տիր։

(Տէյլի Նիուզ)

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԳԷՐՊԷՐԵԱՆ

ԱՌ

ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

Մեր ընթերցողք ախորժանօք— և արտասուօք— պիտ'ընթեռնուն Պէրպէրեան էֆէնտիի հետագայ էջն, որ անգամ մ'ալ կ'ապացուցանէ մեծահամբաւ հեղինակին սրտին որքան և գրչին փափկութիւնն.

«Ձնիւ ոգի և սիրեցեալ եղբայր.

«Ձեր եղբօր, Գողսրիկի, զոր ա՛նքան կը սիրէիք, ցմահուան գոյժն առի։ Արի՞ւն գնաց արտէս յիշելով իւր ծաղիկ հասակն որ տարաժամ կը խամրէր։ Բայց երբ երևակայեցի իւր անզուգական որդեգորով մօրկան յուսահատութիւնն, եղբօրդ գերզգայուն և արդէն թաղծամած սրտին վիշտն, ահաբեկեցայ հարուածին մեծութենէն։ «Աստուա՞ծ իմ, գոչեցի։ արդեօք ի՞նչ վիճակի մէջ է մայրը Գրիգորի։ Ահա՛ թերեւս ինքն ալ ոտքերուն տակ է։ Ինչպէս կրնայ ապրիլ ինքն ալ։ Ինչպէս կրնայ ապրիլ։ Ինչպէս կրնայ ապրիլ։ Ինչպէս կրնայ ապրիլ

բը, ա՛յնքան դիւրազգած՝ մանաւանդ ա՛յնքան գուրգուրացող իւր որդւոց վերայ, արդեօք ի՞նչ վիճակի մէջէ եղիայն, տրտմանուբը, այն ոչինչ նուազ քան զկին մի փափկազգած հոգին։»

«Մտած էի, և՝ մանաւանդ երբ կ՚աշակերտէինք միևնոյն վարժարանին՝ յաճախ, Ձեր ընտանեկան բնակարանին սեմէն ներս, և ամեն անգամ դուրս ելած էի անտի օժուած ընտանեկան փափկագոյն ու աղնուագոյն զգացումներուն խնկովը որ Ձեր տունն կը ընծայր. մի սրբավայր կը թուէր ինձ սիրոյ, խաղաղութեան, առաքինութեան — մի իսկ— ընտանիք, որոյ մէն մի անդամն այլոց համար, կարծես, միայն ապրիլ կ՚ուզէր։ ի՞նչ հայր, ի՞նչ մայր, ի՞նչ որդիք, ի՞նչ եղբարք։ Աւա՜ղ, այս երկրորդ անգամ մահն կը զարնէ այդ սիրաջերմ բունիկն որ երջանկութեան միանգամայն պարտէր լինիլ օթեվան—եթէ, բարէ՞, երջանկաթիւն և առաքինութիւն միշտ զուգընթաց գնային—, և մի այլ պարա՞պ կը գործէ անդ։ Առաքինի հօրն ետեւէն կ՚երթայ որդեա՞կն սիրուն, և մայրն ու եղբայրը, որ կը մնան, ապշած կը նային, չհասկնալով ճակատագրի այն անիրաւութիւնն որով կը հալածէ անխնջինչ որ կայ արդար՝ սուրբ՝ ազնիւ՝ երկրի վրայ։

«Ազնի՞ւ Տէմիրճիպաշեան, կը հասկնամ Ձեր վշտի մեծութիւնն, սոսկմամբ ու խորին կարեկցութեամբ կ՚երևակայեմ Ձեր սրտի վիճակն. Ձեր մշտաթրթիռ սիրոն, զոր կը յուզէր դոյզն արկած որ պատահէր այլում և որ ամեն դագաղաց վերայ յորդայորդ արասոյր կը հեղոյր, ի՞նչ ևս օգոյ մէջ թաղուեցաւ. կը տեսնեմ Ձեր արտասուքն որ կը հոսին անապա՞ռ։

«Զյաւակնիմ սփոփել Ձեր վիշտն, մանաւանդ թէ սիրաս կուլայ ընդ Ձերումդ։ խորին են մահուան հարուածք և ոչ երբէք իսպառ բուժելի. երկար տարիներէ յետոյ միշտ մի վերք կայ, հոն։ Ներսն, որ կ՚արիւնի և սիրելւոյն կորստեան մորմոքն պիտի մնայ անջէջ...

«Բայց արդեօք ժամ չէ՞ կոչընելոյ մէկ կողմէ՝ Ձեր սրտի հրաթեւ ըղձից որք զՁեզ յաճախ կ՚առնուն կը տանին դէպ ի լաւագոյն աշխարհներ ուր չգոն չարիք և զրկանք աստեաց, և միւս կողմէ՝ Ձեր դրական մաց որ գիտէ քանի անողոք են բնութեան օրէնք և քանի՞ ապիկար՝ մարդն....

«Հաւատաք և Դրականութիւն, Ձեր վեհ հոգւոյն երկու լծակք, երկու զօրութիւնք, թող կանգնեն սրտապնդեն զՁեզ, մին՝ Ձեր եղբօր հոգւոյն անմեռութեան յոյսն ներշնչելով, իսկ միւսն՝ նիւթոյն քայքայման վերայ զՁեզ մխիթարելով։

«Եւ յետոյ, հա՛րկ է որ մխիթարուիք. պէտք չէ՝ որ վիշտն քնկեցնէ զՁեզ. զի Պարոն զՁեզ կը կոչէ ի Մարդ, և զի Ձեր անձն կը պարտիք Ձեր ազգին, Մարդկութեան։

«Դուք այն հաղուագիւտ ոգիներէն էք, զորս Երկինք շատ ագահելով՝ կուտայ աշխարհի։

«Մի մեծ պաշտօն, մի վեհամառաքելութիւն կը կատարէք Ազգին մէջ, մի դժբախտ ազգի մէջ որոյ մթամած են աչքեր, որ անսէր է հոգի։ Դուք, լուսոյ և սիրոյ վսեմախօս քարոզ, պէտք չէ որ լռէք. Ձեր դիւթիչ գրչաւ, իբրեւ մի մոգական գաւազանաւ, պէտք է որ շարունակէք ցունցտալ ազգային թմրեալ մարմնոյն, շարունակէք Ձեր հմտագից, երիտնագեղ, ներդաշնակ, տրտմանոյշ, մերթ երգիծանող, միշտ սրտաթափանց և լուսացայտ ոճով ճամբել ճշմարտութեան հացն Հայոց նօթի մտքերուն։

«Դուն ուրեք ժողովուրդն կ՚ընդունի ճշմարտութիւն մի որ կը ներկայացուի իւրեան անարուեստ ու կոչտ ձեւոց տակ։

«Գրագէտք լաւ հաղորդիչ են ճշմարտութեանց, մանաւանդ Ձեզ նմանք որոց գրիչն մասնաւոր շնորհ մը ունի և գիտէ հրապուրալի գործել ամէն ինչ որ կ՚ելնայ իւրեան տակ։

«Մեծ գրագէտք միշտ վշտագերի վերայ երեւցած են։ ի՞նչ թշուառութիւններ չկրեց Հիւգօ։ Ձեր և մեր պաշտած այն իմացական աշխարհի մեծագոյն անձնաւորութիւններէն մին, և քանի՞ցս ճաշակեց թշուառութեանց դառնագոյնն—իւր սիրելիներու մահն։ Եւ սակայն միշտ կանգուն կայ, միշտ խրամատին վերայ, աննկուն, անընկճելի, իբրեւ ցառաջադիմութեան և պարտուց զինուոր հաւատարիմ և խղճամիտ։

«Ի՞նչ կ՚ըսեմ. վիշտն այդ մեծ հոգիներն մեծագոյն կը գործէ. կուտայ նոցա այն սրբութիւնն զոր կ՚ստանայ բովուն մէջ փորձեալ ոսկին։ Մարդոց և իրաց վերայ իւրեանց տեսութիւնք աւելի խորին և ուղիղ կը լինին. կ՚երթան ցնորք գեղեցիկք, բայց կը յաջողեն ճշմարտութիւն փորձ և իրագէտ։ Եւ յետոյ, թշուառութիւն մի այլ վերափառութիւն կը դրոշմէ հանճարոյ ճակատին վերայ, և այդ մի էակի վիշտն որ ամենուն վիշտն կը լինի, այդ անհատական սուգն որ զհանրութիւն կը համակէ՝ միխթարիչ բան մի չունի։

«Դիտցէք ուրեմն, սիրելի եղբայր, հանդուրժել և այս ցաւոյն. Ձեր ոգւոյն իմաստասիրական կողմնին նայել յայն և մխիթարուիլ, խնայել Ձեր անձին ի սէր Ձեր անդուգական մօրեան որ միակ մխիթարանքն կը մնայ, և ի սէր այն միւս մեծագոյն մօր որ Հայաստան կը կոչուի և որ այնքան պէտք ունի Ձեզ նման զաւակաց։

«Ընդունեցէք, սիրելի եղբայր, խորին վշտակցութեանս և սիրոյս հաւատիքն։

Ձերդ

Ռ. Ց. ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ

Աւետարանն Երանի կու տայ սգաւորաց։ Միթէ նուա՞զ երանելի են նոքա, որք կը փութան ի մխիթարութիւն սգաւոր էակաց։

ԳՐԱՍԵՐ ԱՏՈՄ

ԱՐՇԱԿ ՑԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ
ՏԷՐ ՂՈՒԿԱՍՈՖ

Էրմէնի միլլեթինտէն վէ Բուսիա տէվլեթիւնին մէշհուր ժէնէրալը. ընտան օլուշ, 1881 յունվար 8 ինտէ վէֆաթ իտէն ժէնէրալ Տէր Ղուկասօֆն թէրճիմէի հալի հագընտա Բուսիա կաղէթալարը պէր վէճհի աթի մաթիմաթ էլբիյորլար։

«Ժէնէրալ Տէր Ղուկասօֆ 1819 սէնէսինտէ տիւնեայա կէլիպ 62 եաշընտա օլտուղը հալտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ՝ Բուսիատա ասքէրի միհէնտիս մէքթէպինտէ ֆիւնունը ասքէրիյէյի իքմալ իթտիքտէն սոնրա Գավգասիատա խրտմէթը ասքէրիյէէ տուլտուրմագ վէ 1855տէ Տաղիստան մուհարէպէսինտէ իպրաղը չէճաաթ իտէրէք գայմադամըդ վէ պատէհու մերալլըդ բրիթպէսինի իհրաղ իլէտիլի կիպ։ 1859տա Գունիբ գալէսինին ֆէթհինտէ Սէն Ժորժ նիշանընը տէօրտունճու բրիթպէսինէ նայլ օլմուշ վէ 1863տէ լիվալըդ բրիթպէսինէ թէրֆի իտիլմիշ տիր։

«Օսմանը վէ Բուս մուհարէպէի ախիրէսինին իպթիտաի զուհուրինտէ, ժէնէրալ Տէր Ղուկասօֆ ֆերիդլիյէ թէրֆի օլունարագ, Երևան ֆբրգաի ասքէրիյէսինէ գօմանտան թաեին օլունմուշ վէ Պայազիտին ալընմասընտան վէ 2500 Ալայկերտլի էրմէնի ֆամիլեաալարընը խէլասը մատտէսինտէն տօլայը միւշարիլէյհ ժէնէրալըն իսմի պիմիթիւն Բուսիատա քէսպը չէրէֆ էյլէմիշ տիր։

«Միւշարիլէյհ՝ Զէվին մուհարէպէսինտէն սոնրա, 600 եարալը վէ 20,000 էրմէնի մուհաճիրլին իլէ կէրի չէքիլմէյէ մէճպուր օլուպ, ասքէրին մէէքիւլաթը թիւքէնմիշ վէ քէնտիսի պիլէ պիր վաղթ սըճաղ եէմէքտէն մահրում գալմըշ, վէ ասքէրինին պիր բալը պայազիտէ ֆիշէնքսիղ վէ զախիրէսիղ պուլունմըշ օլմըզը հալտէ. մեզգիւր էրմէնի մուհաճիրլերի վէ եարալը ասքէրլերի Երևանա աշըրտըգտան սոնրա ասքէրինի սըրայա դօյմուշ վէ Պայազիտ գալէսինէ պիլ հիճում քիւրալերի եէնէրէք, գալէեի վէ իչինտէքի ասքէրի գուրթարմըշ տըր։

«Միւթէվէֆիի միւշարիլէյհ ճիւմլէտէն սէվիլիր իտի, վէ օտերէճէ ճէօմերտ վէ ֆյլիքտար իտի քի, վէֆաթընտան սոնրա Թիֆլիստէ իգամէթ իթտիյի Լոնտոն օթէլինտէքի օտասընտա անճաղ 30 ռուբլի պուլունմուշ տըր։

«Մուհարէպէի ախիրէտէն սոնրա միւշարիլէյհ Մեր ժէրժ նիշանընընն իւչիւնճիւ բրիթպէսինէ տախի նալ օլմուշ տըր։

«Յունվարըն 9ընտա միւթէվէֆիի միւշարիլէյհին ճէնազէսի պէդիւք ալայ իլէ Թիֆլիս վանքընն ուլու քիլիսէսինէ կէօթիւրիւլիպ իքի կիւն սոնրա ճէնազէ ալայը ֆէվվէյլատէ սուրէթտէ իճրա օլունմուշ տըր։ Գավգասիա վալիսի կրանտիւգ Միշէլ քէնտի իքի մախտումարը իլէ զիյնէթը մէզքիւրտէ կէրէք քիլիսէտէ վէ կէրէք տըշարըսընտա հաղըր պուլունտուղու կիպի, երքէք գաբրն վէ չօճուղ, չէհրին ճիւմլէ էհալիսի քիլիսէյէ վէ ճիվարընա տօլմուշլար վէ չէհրին պիմիթիւն պէդիւք մէմուրլարը վէ Բուս վէ Ֆալամէմուրինը բուհանիյէլերի տախի հաղըր պուլունմուշլար տըր։

«Միւշարիլէյհին ճաղը քիլիսէտէն մէզարլըղա գատար ժէնէրալլար թարաֆընտան կէօթիւրիւլմէքտէ, վէ գամբանա իլէ թօրլարըն վէ ասքէր մուզիգասընն աէսի բուհանի տուալարա գարըշմագտա իտի։

«Մէզարըն իւզէրինէ պիրի թիֆլիս չէհրինին սէքէնէսի վէ տիկէրի Ալայկերտ մուհաճիրլերի թարաֆընտան օլմագ իւզրէ իքի թաճվազ օլունմուշ տըր։»

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Գրսնչուղը Խաչիկ Դանիելեան

Աթէնք 12/24 փետր. 1881

ՊՈՒՂՏԱՑԻ—Զախիրէ իւզէրինէ իշլէր տուրկուն պիր հալտէ տիր։ Ֆիյաթլար գըշ մեվսիմի սէպեպիլէ քէսպը թէրագգը իտէճէք եէրտէ պիլ աքս թէտէնին իթմէքտէ, վէ իշլեր տէ պիր հիւսնիւ սուրէթ քէսպ իտէճէեինէ տայիր օլան պիւթիւն իւմիտլեր՝ իւլք պահարն թէգարրուպու միւնասէպէթիյէ կիւնտէն կիւնէ ղաթլ օլմագտա տըր։ Հիւքիւմէթ տախի բիացատան մալ միւպայաա իթմէքտէն ֆէրաղաթ կէլմիշ օլմագա, միւրուր իտէն օն պէշ կիւն զարֆընտա չէհրիմիզ տէյիրմէնլերինտէն անճաղ 45.000 քիլէ զախիրէ միւպայաա օլունմուշ տըր։

ՈՒՆ. — Ֆիյաթլար սէրբաա տիւշկիւն տիր։ Օտէսա մալլարընն եիւգիւնէ հիչ պագըրմամագտա օլուպ, եալընըզ չէհրիմիզ ֆապրիգալարընտա իպրաթլ պուղտալընտան չըգարըլմագտա օլան մալլար՝ 107—108 ղրշ. ֆիյաթլա արանմագտա տըր։

Պագալիչէ վէ սաիր իտխալաթ մալլարը բէք տուրկուն օլուգլարը կիպի, իխրաճաթ մալլարը տա բիացատա քեամիլէն աիւշկիւն տիր։ Բամպուգ, ռֆիօն, եաբաղը, ճէհրի վէ թիֆթիք բէք տուրկուն պիր հալտէ տիր։ Թիֆթիքլերին ֆիյաթլարը Լոնտրատա 22 բէնիտէ տուրմագտա տըր։

ԹԷԿՃԻՀԱԹ

Գալաթա կէօմրիւշիւ նէզարէթի՝ մամիւսքիւրաթ զախիրէ կէօմրիւշիւ նաղլերը սապըդ Աքիֆ պէյ էֆէնտիյէ,

Մա միւսքիրաթ զախիրէ կէօմրիւշիւ նէզարէթի՝ միւղրա ինհիսար նաղլերը սապըդ Սիւլէյման պէյ էֆէնտիյէ,

Տէրսաատէթ էմթաաի տախիլիյէ կէօմրիւշիւ նէզարէթի՝ Գալաթա կէօմրիւշիւ նաղլերը սապըդ Խայիլ Բաղի էֆէնտիյէ,

Պէյրութ բուսումաթ նէզարէթի՝ էմթաաի տախիլիյէ կէօմրիւշիւ նաղլերը սապըդ Մուհիէտտին պէյ էֆէնտիյէ,

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի ազալըզը՝ մահքէմէի մերգումէ միւտտաիի ումումիլիի մուավինէրինտէն Պարոնիկեան Մէլքոն էֆէնտիյէ,

Տէրսաատէթ Պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիլիի գալէմի միւմեյիզի Ալի Շէֆիգ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր։

—

Բուսճուղ չըվենտիքեր տիրէքթօրու Մ. Հանրի Տէվժօրճ տէօրտունճիւ բրիթպէի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՄԻԹՔԷՖԷՐՐԻԳԱ

Պապը Ալինին՝ թիւրքիա իլէ Եունան թասհիհի հուտուտու հագգընտա չիմտիլիք վագը օլան նիյաթընա տայիր նէօրշ. կաղէթասընն վէրտիկի մալիւմաթա կէօրէ, Պապը Ալի տուէլը մուազզամաա պիր խաթթը հուտուտ արշ իթմէք նէյէթինտէ իմիշ, քի պու խաթթը հուտուտ՝ թէսալիատա բէնէուս նէհրի պույունտան կիտուպ, էբիրտէ Արքաթթն նէհրինէ պիրլէշիր, վէ Արտանն ճէնուպ թարաֆընտա եալոստ Արտա նէհրինին աղընտա միւնթէհի օլուր. ինչպու խաթթը հուտուտա սայէսինտէ եալընըզ Մէցօվա վէ Եանեա տէյիլ, թէսալիատա քեային Լարիսա վէ Թրհալա իլէ էբիրտէքի Բրէվէզա վէ Յամուրիա տախի թիւրքիատա գալմագտա տըրլար։ Մէզգիւր խաթթը հուտուտ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան ճիտտի սուրէթտէ թահթը միւզաքերէեէ ալընտըգտան սոնրա սէֆիրլէրէ արգ օլունմագ տըր։

—

Լ. Վ. ՊԷՐԼԷՐ Պ. Նամ կազէթանըն պէեանընա կէօրէ, չըմէնտրֆէրէր իչիւն վիէննատա թէքիլ օլունան գօմիսիօնտա Գուրկրիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան մուրնախաս պույունմագ իւզրէ, քէնտիսինէ ատանշմագսըզըն էմարէթը մէզգիւրէնին խարիճիյէ նաղլերը Մ. Սթոյչօֆուն չէհրի մէզգիւրէ իրսալ օլունտուղունա Բուսիա հիւքիւմէթի կիւճէնմիշ իմիշ։

ՍԷՖԻԼԷՌ

Օսմանը մաթպուաճըլարընտան օլուպ, թիւրքճէ ֆէնը թապը հէման պիր տէրճէճէի ալիւլալէ իսալ իտէն վէ ասաքը նէֆիսէսի հէր կիւն բէյիւլսան կէօրիւլէն վէ միւլէթիմիզտէն պույունան Ամիրան էֆէնտի, ֆէնը թապըն նէֆիսէթինտէն մաատա, Օսմանը ալէնը մաթպուաթընա էսէրճէ տէ պիր խրտմէթը մէզգիւրէ իրֆա իթմէք իւզրէ, Եվրոբա վէ խուսուսէյլէ Ֆրանսըզ մէշհիրի մուէլլիֆինին վէ պալըճա իւտէպաի մէշհուրէտէն Մ. Վիգթոր Հիւգօնըն ասարու թէեւլիֆաթը պէրկիւզիտէսինի թիւրքճէյէ թէրճէմէ իթտիրուպ մաթպուասընտա մունթազամ սուրէթտէ թապ իթտիրմէքտէ օլտուղու մա էլ իֆթիխար կէօրիւլմէքտէ տիր։ Հաթթա պիր վագըթտան պէրու էտիյպը միւշարիլէյհին Սէֆիլլէր (Թշուառ, Լէ Միզերապլը) նամ հիքայէյի մէշհուրէսինի տախի թիւրքճէյէ թէրճէմէ իթտիրուպ, պու թէրճէմէ անդարիպ խիթամպուլաճաղը ճիհէթլէ, մամմիլէյհ Միհրան էֆէնտի՝ մէնսուպ օլտուղու էրմէնի միլլէթինէ տէ պիր խրտմէթը միֆթախէրէտէ պույունմագ իչիւն, մաթ-

ԻՏԽԱՆԱԹ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ՖԻՑԱԹ	Լ. Օ.
ՁԷԽԱՑԻՐ			
Գոլդոյ սէրթ, Ազօֆ	քիլէ	27-30	100
Լիպրա 57|60			
» սէրթ Բումէլի	»	27-29	»
Լիպրա 56|58			
» Եըմբչագ Թունա	»	25.-50 29	»
Լիպրա 56|59			
» » Բումէլի	»	24.-29	»
Լիպրա 55|60			
Մբզբբ գոլդոյը	»		»
» » Թունա	»	13-13 50	»
» » Թօթի, Օրտու	»	13-50	»
» » Բումէլի	»	14.-	»
Աբէ- Թունա	»	12.50-13	»
» Բումէլի	»	13-	»
Եոլֆ	»	-	»
Զվարբ	»	-	»
ՑԱԳԻԴ			
Եէբլէ ոնոս	չուվալը	102-110	»
Օգնոս ոնոս 1 ինճի ճինս	»	138-140	»
» » 2 ինճի ճինս	»	125-132	»
» » 3 վէ 4 ինճի ճինս	»	105-122	»
ոլոս 1 ինճի ճինս	»	125-	»
» 2 վէ 3 ինճի ճինս	»	105-115	»
ՕԳԴԱ ՄԱԼԸ			
Գոհվէ Բիս 1 ինճի ճինս	100 օգդասը	1050-1100	»
» 2 ինճի ճինս	»	920-980	»
» 3 ինճի ճինս	»	850-900	»
» Եուէբ Հօլանտա վէ Թրիլեթ	գանթարը	185-200	103
Շ «Ֆրանսըզ քէլէ, 5 քիլօկ.	»	245-	100
» քէլէ 3 վէ 2.50	»	250-255	»

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ՖԻՑԱԹ	Լ. Օ.
Պէպէր	օգդասը	7.25-	104
Զէվէ Պէնկալա	»	120-150	100
» Մատրաս	»	65-70	»
Բէնբօլ Ամէրիգա	սանթրգ	57-59	»
Մօ Սբարմայէթ 6½-7 քիլօկր.	»	40-44	»
» » 11-11.70 »	»	88-90	»
Քօլ Ինկիլիզ	2 սանթրգ	190-195	107
Զայ Գոնկօ	օգդա	18-	105
» Փէգօ	»	40-105	»
Բէրինջ ճէնգվա	չուվալ	39-41 ֆ.	»
» Ինկիլիզ	»	152-156	100
Իսբէրբօ	18-19 օգ.	100	»
Բօմ Ինկիլիզ	8½-9 կալ.	100	»
» Թրիէսթէ	16. »	100	»
Սայ Եոլը Սիպէրիա	օգդա	12-12.50	105
Զէրվէշ Եոլը	»	7.7-25	»
Գոյբոտ Եոլը Մոսգօֆ	»	6.75	»
Խվէր սիյահ	»	32-42	120
ՄԱՏԷՆ			
Պոթբբ Ինկիլիզ	օգդա	12-12.50	100
Զինէբ	100 օգդասը	77-78 ֆր.	
Գոլայ	գանթար	680-690	»
Գոբչոն	օգդա	3-3.25	100
Թրինէթ	2 սանթրգ	195-200	100
Գարֆէյա	50 քիլօկր.	65-68	»
Ճամ	սանթրգ	14.14-50ֆ.	
Զեյթ Թրիէսթէ 0—00	»	138-140	»
Տէրբ չբպուղ	գանթար	45-	»
» Եարմա	»	48-	100
» Մոսգօֆ լամաբը	»	77-	»
» մբեալզգ	»	87-89	»
» սաչ 2—14 ֆ գատար	»	68-89	»
» չէնպէր	«	68-	»
» Համուբ սաչը եուվարլագ	«	95-48	»
» թէլ եուվարլագ 1/2—3/16	«	72-84	»

ԻԽՐԱՃԱԹ

ԷՄՎԱԼ	ՄԸԳՏԱՐ	ՖԻՑԱԹ	Օ. Լ.
Բամպոտ Մբսբբ	օգդասը	4.75-5	100
» Անատօլու	»	.7 - 8	»
Եաբաղը Գասապ պաղը	»	7-8.75	»
» Անատօլու Երգանմըշ	»	6-6.25	»
Թիֆթիք Անատօլու	»	23-25	»
» Վան	»	16-18	»
Իբէք Աճէմ վէ Խօրասան	»	- ֆր.	»
Գօղ Պրուսա վէ սայիրէ	»	40-50	»
Տերի քէչի	8-12 բարչա	100-	105
Պալ տոմոս Անատօլու	օգդա	17-18	105
Ճեհրի Գայսէրի, Էնդարէ	»	7-8	100
Քենէվիր Անատօլու	»	3.50-4	»
» Թօխատմու	»	1.50-2	»
Աֆյոն	»	275-315	»
» Զիքքինթի	»	120-150	»
Քէրեն Ռիխտոս	քիլէ	25-30	»
Սոսամ	օգդա	3-3.25	»
Անէոն Սագըզ վէ Զէչմէ	»	5-	»
» Անատօլու	»	4-4.50	»
Քիֆօն	»	4.4 50	»
Ֆոսֆոլիս Թունա	100 օգդասը	110-140	»
» Թրապուզոն	» »	100-140	105
Զէյրին Եոլը Միտիլի, Այվալը	օգդասը	4.50-5	110
» » Կէմլիկ	»	5-	»
» Եունան	»	5-5.25	»
Սապոն Գանտիա	»	4-50	»
» Բէթիմօ	»	4.-	»
» Միտիլի	»	3-3.50	»
Պոպէյ էլլ	»	12.-12 50	100
Ֆընդըք Թրապուզոն	գանթար	130-140	«
Ճէվիզ Անատօլու	օգդա	-	«
Ինճիր Իզմիր	գանթար	80-100	«
Գոբրոս Եոլեմ	»	100-120	«
Բէնէր Եոլեր Թունա	օգդա	9-9.50	107
» » Օտէսա	»	7.50-8	«
Զէյրին Թրիլեա	»	2-2.50	«

պասսընա Էրմէնիէ հուրուֆաթ կէթիրտիպ՝ մէգքիւր Սէֆիվլէր հիւքեայէնին թիւրքի իւլիպարէ օլարագ Էրմէնիէ հուրուֆաթլա տանէնչը իթմէյէ գարար վերմիշ օլորը, ղընատան՝ Ինչպու էսէր իչիւն ապօնէ գապուլ իտէճէկինի, վէ քիթապլը թէքմիլինէ Սթամպօլ իչիւն պիր Օսմանը լիրասը վէ թաչրա իչիւն 6 Մէճիտիէ ապօնէ իւճրէթի ալաճաղընը, վէ ճիւզ ճիւզ տախի սաթաճաղընը իլան իտէր։

Մումափէյի Միհրան էֆէնտինին մաթպասսը Պապը Ալի ճատէսինտէ քեռին 7 նօմէրօլու մահալ տըր։

—

Օրթա քէօյիւ պիր Էրմէնի տէլիգանլրսընին Սամաթիալը պիր Ռումգըզընը Օրթա քէօյտէ պիր խանէյէ գաչրմասը իւզէրինէ, պիր թագըմ էտէպսիզ Ռումարընն խանէնին գարու վէ բէնչէրէրինի գըրարագ գըզը ճէպրէն էլին. տէն ալտըգլարընը եաղմըշ իտիր։

Մէսմուտթա կէօրէ, մէրգումէ գըզգքեահէհանընն խանէսինտէ մահֆուզ օլուպ, զապրթա մէզպուրէյի Ռումարընն թէհտիտաթընտան խէլաս իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, մէրգում խապիսէր՝ Ռումբաթիրի թարաֆընտան էմր կէլմէտիքճէ գըզընն սալը վերիմէյէճէլինի վէ մէրգում Էրմէնինին գըզը ալապիլմէսի իչիւն Օրթաօքս մէզհէպինի գապուլ իթմէսի լազըմ կէլէճէյինի պիլտիրմիշլէր տիր։

—

Մէմալիքը Շահանէ իլէ Եունան իսքէլէլերի պէ յինտէ վարօր իչլէթմէք իւզրէ թէչէքթիւլ իտէն պիր Եունան վարօր գումբանեասը՝ Տէրսաատէթ իլէ Օէլանիք վէ Ղօյս արասընտա տախի պիր վարօր թային իթմիշ տիր։

—

Պէկրատ Օսմանը սէֆիրի Մէհմէտ էֆէնտինին Սըրպիսթան հէեէթը վիւքէլա վէ սիֆէրայա վէտտա իլէ հարէքէթ իթտիյինի Գօրնբիռռա Բուլէնիտ եաղըյօր։

—

Շարգի Ռումէլի կէօմրիւքլէրինին թէֆթիշ ու թէտգիգինէ մէմուրէն Ֆիլիպէէ կիմիշ օլան Զիւհտի պէյին՝ հիւքիւմէթը մէզքիւրէ ճանիպինտէն օլունան մուխտէֆթատէն տայը հէնուզ մէմուրիյէթինէ իպթիտար իթմէտիյի Ֆիլիպէտէն եաղըլըյօր։

—

Էվվէլքի կիւն չարշը գաբուսունտա իսլամին պիրի արապայա պինէր իքէն վէ տիկէր պիր քիմսէ տախի Շահզատէ պաչընտա արապատան էնէր իքէն ֆիւճճէթէն վէֆթա իթմիշլէր տիր։

—

Սթամպօլտա մէվճուտ օլան սիկուրթա գումբանեալարը միյանընտա ԳՈՄԲԱՆԵԻ ՆԱՍԻՕՆԱԼ նամ նագլիյաթ սիկուրթա գումբանեասընին իսմի չմնտիյէ գատար իչտիմէյիպ մաարուֆ օլմամըշ իսէ տէ, Էվրօբատա պու գումբանիա բէք էսքի վէ բէք մաարուֆ օլտուղու կիպի, պիլճիմլէ թասհհիւտաթընը տա թէճմամըլա վէ սուրէթը մաթլուպէտէ իճրա իթմէքտէ օլտուղընտան, պուրաճա տախի պիթթապ իպրազ իտէճէկի իսթիգամէթ վէ սիկուրթա իւճրէթինտէ պուլուն տրբաճաղը էհվէնիյէթ սայէսինտէ թիճճարան վէ սարէյի մէմուն իտէճէկի շիւպհէտէն վարէսթէ. տիր։ Իմտի մէմէքէթիմիզ էհալիսինտէն հէր քիմին սիկուրթայա լիւզում օլուր իսէ պէօյլէ մուհասէսթը միւթթէլիֆէսի պուլունան միթէպէր պիր գումբանեայա միւրաճաաթ իթմէսի թապիի տիր, վէ թարաֆընտան տա խասսէթէն թավսիյէ օլունուր։

—

Շէհր Էմանէթինէն

Էվվէլ վէ ախըր իլան օլունտուպու իւզրէ սայէի հազրէթը Միւլիւքանէտէ մէվագրի մալիմէյէ թային իտիլէն մէմուրլար մարիֆէթիյլէ, էհալիսէն իսթէք ի. տէնլէրին վէ ֆուգարանըն մէճճանէն աշանտըրըլմագտա օլտուղու կիպի, պու քէրրէ տէ իւսկիւտար ճիհէթինէ պիմարխանէ իքինճի թապիպի Դասթրո էֆէնտի տախի չարշէնպիհ կիւնիւ մէզքիւր պիմարխանէտէ պաչգաճա մէճճանէն աշը ամէլիյաթը իճրա իտէճէկինտէն, մալիւմաթ օլմագ իչիւն իլան օլունուր։

12 չուպաթ 96

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Աֆոն Հավս

Բարիզ 23 փետր.

Հարպիյէ նազրը Ժէնէրալ Ֆաուրն իսթիֆասընա տակր տէվերան իտէն շայիա թէքգիպ օլունմուշ տըր։

Հարպիյէ նէզարէթի թարաֆընտան թասթիր օլունան պիր թահրիրաթը ումումիյէ՝ հիւքիւմէթէ այիտ օլան էսլիհա վէ միւհիմմաթըն ֆիրուխթընը մէն իլէ պուեօլտաքի մուամէլաթըն թաթիլինի էմր իտէյօր։

—

Աթինա 23 փետր.

Թէսալիատա պուլունան Ռումլարըն տիւշար օլտուգլարը թաատտիյաթ իլէ էբիրտէ վուգուպուլան ճինայաթ հագգընտա հէյէթը վիւքէյա պիր սիւվալ իլ. բատ իլէ յէճէյինի մէպուսանտան Մ. Մէսինէզիս մէճիսը մէպուսանտա իֆատէ իլյէմիշ տիր։

(Պ. ասոսի Էլէն Բէլէրոֆբը)

Լոնտրա 25 փետր.

Տիւնքի կիւն Մ. Կլատսթոն ա. բրապատան գարուսու էօնիւնէ ե. նէր իքէն այաղը գայարագ ա՛իւշ. միւշ, վէ պաչը արապանըն գա. տէմէսինէ կէլէրէք ֆէնա հալաէ եարալանմըշ տըր։ Միւշարիլէյհ եաթագտա տըր։

Տաունինկ Սթրիթ նամ օգագ. տա արապա իչլէմէսի եասագ օլ. մուշ տըր։

Բարիզ 24 փետր.

Մէհվէնէ ոյան։ Տիւգ տը Պրոկլի՝ Եունանիսթանա վատ օլունան էս. լիհա մէսէլէսի իւզ՛րինէ հիւքիւ. մէթէ իյրատը սիւվալ իտէրէք, Եունան հագգընտա հիւքիւմէթին թէպլիղաթը վագբասընը քիֆա. յէթսիզլիկինտէն չէքեայէթ էթ. մէքտէ տիր։

Մէճլիսի վիւքէյա ըէիսի Մ. Ժիւլ Ֆէռի՝ կէչէն բազար երթէ. սի կիւնիւ Մէճլիսի մէպուսանա վէրտիկի իլզայհաթը թէքրար ի. տէրէք, տիյօր քի, հիւքիւմէթ՝ խապէր ալը ալմադ, քէնտուլէ այիտ օլան էսլիհա վէ ֆիչէնքլէ. րին սէվգիյաթընը մէն իմմիշ տիր։

Պու նութգտան սօնրա մէճլիսի Ա.յան՝ 112 բէյէ գարշը 166 բէյ իլէ իչպու միւզաքէրէյի գաբամըշ տըր։

Ժէնէրալ Նէլ տիւգ տ՚Էլչինժան՝ պու սապահ Շաթիլոնտա էօլիւ պուլունմուշ տըր։ Մումափէյէ՝ տապանճա իլէ նէֆսինէ սուի գաստ իտուպ, այնընր պիր գուրշուն իլէ տէվիմ, վէ տապանճա տա հէնուզ էլինէ պուլունմուշ տըր։

Ֆրանսանըն Զիբաաթ Շիրքէթի՝ իտալ օլունան գուրու իւզիմին եիւզ քիլօկրամընտան իւչ պուչզգ ֆրանգ բէմ ալընմասընը թալեպ իտիյօր։

Աֆոն Բէ-Բէ

Աթինա 25 փետր.

Մէճլիսը մէպուսան ազասընտան Մէսինէզիս նամ մէպուս՝ տիւն էօյլէնտէն սօնդրա հուտուտ մէ. սէլէսինին հալլ ու թէսվիյէսինտէ նէ տէրէճէ թէրագդը յաթ վագը օլմուշ օլտուղունա Մէճլիսը մէ. պուսանտա ըէիսը վիւքէյա սօր. մուշ օլտուղունտան, ըէիսը միւ. շարիյէյհ Մ. Գումունտուրօս ճէ. վապէն տեմիշ տիր քի, տեվլէթ. լերին մուամէլէի հազրէսի հագ. գընտա հիչ պիր մալիմաթը մաթ. ուսէսի եօգ տըր։ Հիւքիւմէթը Եունանիյէ իլէ Եունան էհալիսինին մէնվիյաթընա կէլինճէ, միւշարի. լէյհ բէիս պէեան իթմիշ տիր քի, իչպու մէնվիյաթ ասլա թէպէտ. տիւլ իթմէմիշ։ Վէ Եունան հիւ. քիմէթի իլէ էհալիսի թարաֆընտան Պէրլին գօնֆէրանսը գարարլարընա տախա գաթի նազարբյ. լա պագըմըշ վէ էլան տա էօյլէ պագըմագտա պուլունմուշ տըր։

Պունուն իւզէրինէ մէճլիսի մէ. պուսան ումումի պիտճէնին միւ. զաքէրէսինէ պաչլյարպ մաղիյէ պիտճէսինի գապուլ իթմիշ տիր։

Պոսոսլէն նամ գօրվէթ տիւն ագշամ Բիրէեէ մուվաֆէլէթ ի. տիւպ, պիր խայլի թօրբիլիէ կրուսուլինտէ 36.000 ատէտ թիւ. ֆէնը կէթիրմիշ տիր։

Լոնտրա 25 փետր.

Մ. կլատսթօն արապատան տիւ. շիպ պաչը բէք ֆէնա եարըմըշ վէ չօգ գան ագմըշ իսէ տէ, տե. բէճէի սրհհէթինէ տակր օլան բա. բօրթօտա օգունտըրընա կէօրէ, պու եարա հատը զաթինտէ բէք աղը տէյիլ տիր, լաքին տիւշմէ. սինտէն հասը օլան թէէսիրին վէ. խամէթինտէն վէ քէսրեթլէ գան ագմասընտան հուսուլէ կէլէն զա. աֆտան գուրթուլմագ վէ քէսպը իֆագաթ իթմէք իչիւն բէք զի. յատէ իսթիրահաթա միւհթաճ տըր։

Տիւնքի Թարիխլէ Ֆուրպան. տան կէլէն պիր թէլէկրաֆա կէօ. բէ, Սըր Ճօրճ Ֆրոյի՝ Լէյնկա Նիք. տէ Պօէրլերին մէվագիի իւզէրին. տէ պիր քէշֆ իճրա իտէրէք, մէ. վագիի մէզքուրէնին գուվվէի թա. պիկիյէսի՝ խոժիհքեամլարը լայ. լիտէն խայլի արթմըշ օլտուղընը անլտմըշ տըր։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԴԻԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ

ՄՈՒՏՔ Շ ԱՐԾԱԹ ՄԷՃԻՏ

Ի նպաստ Ազգանուեր Հայուհեաց Ընկերութեան ընտանեկան Պարահանդէս մի պիտի տրուի ի թատեր Քաղեդոնի, երեքշաբթի գիշեր 17 Փետրուար 1881, ժամ 3 1/2 ին։

Ընկերութեան նպատակին բարձրութիւնը արդէն ամենէն ճանչցուած և քաջալերուած լինելով՝ ապահով ենք թէ անոր նը. պաստելու համար մեր սոյն ձեռ. նարկն ու ջանքեր յուսացուած արդիւնքն յառաջ պիտի բերեն չնորհիւ Ազգոյ հասարակութեան։

Մ. Ա. Պարքըր Տնօրէն «Սոսկեթէ Օթեանան Ջանժ է Վալեօրի» Նախագահ

Գառնիկ Էֆէնտի Ց.
Սերովբեան Ադենագրէր
Գ. Ա. Սամանճեան
և Մօմճեան Դանձապետ

ԱՆԴԱՄՔ

Մէջ. Տէրտ
Արմենակ Մանուկեան
Գառնիկ Յարգիսօֆ
Գարեգին Մելիքեան
Եօրտանօքուլօ
Տօքթէօր Վուէրի
Ժիւլ Վիօլէ
Կարապետ Շահպազ Էֆ.
Միքայէլ Միհրան
Նիգոլաս Եօրիաքօքուլօ
Պետրոս Միսաքեան
Սէզար Քօրքի
Սիմոն Թրնկըր
Յակոբ Էֆէնտի

ԻԼԱՆԱԹ

Շէհր Էմանէթինէն կէլէն իլան.

Շէհր Էմանէթինէ ախտ բուսումատան չարսու միճէվէրաթ վէ եազմա եէմէնի վէ գազագիչ տամղալարը, վէ Տէրսաատէթ վէ իսկիւտար էպ բազարլարը բուսումընն 97 սէնէսի մարթը իպ թիտասընտան չուպաթը զպէսինէ գատար պիր սէնէ միւտտէթլէ իտարէ օլունմագ, վէ պէտէլը մուգարբէր պիր կէօնա մաթլուպա մահսուպ իտիրմէմէք չարթը վէ չէրարիթը սարիէ իլէ թալիպինէ իհսանէսի գրմինտա մէվգբի միզայէտէ գօնուլարընտան, վէ իչպու չուպաթըն 23ինճի բազար երթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարընն ուսուլ վէ նիզամը տարէսինտէ քէֆիլերիլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

10 չուպաթ 96 2—2

ՏԷՐՕԱՍՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ

Շիրբէթի

Մէճլիսի Իտարէնին գարարը մուճիպինճէ, Թրամվայ Շիրքէթինին հիսէտարանը 1881 մարտ 14/26 ճուամա իրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն պիր սաաթ սօնդրա Բէճէճէպիհ Բազարընտա Շիրքէթին եէնի մէրքէզի օլան Սաաթճըլար խանընտա ատի վէ ֆէվգէլատէ մէճլիսի ումումիյէ տակէթ օլունուրլար։

Ինչպու մէճլիսի ումումիտէ հազրը պուլունմադա հագգը օլմագ իչիւն, լա ագալ օն հիսսէյէ մալիք օլմալը (Նիզամնամէնին 34 ինճի պէնտի) վէ թահկիկաթ իճթիհատէն լսագալ օն կիւն էվվել Շիրքէթին սանտըղընա թէսլիմ իտիլմէլի տիր (Նիզամնամէ. նին 37 ինճի պէնտի)։ — Մէմալիքի էճէնպիյէտէ պուլունուպ մէզքիւր մէճլիսի օլումամիտէ վէքիլ պուլունտըրմագ իսթէյէն հիսսէտարան՝ քէնտի թահվիլաթլարընը Բարիզէ Լա Ֆայէթ սօգաղընտա 31 նօմէրօլու Մ. Մ. Գամենտօ վէ գումբանիասընա թէսլիմ իթմէլի տիրլէր։

Հիսսէտարանըն իչպու իճթիմատէ միւզաքէրէ իտէճէքլէրի մէվգատ պէր վէճճը աթի տիր։

ԱՏԻ ՄԷՃԼԻՍ

1° 1880 դեկտեմբեր 31 տէ գաբատրլմըշ օլան պիլանչօլար իլէ հիսապաթ վէ տէֆթէրլերին թատիգ ու գապուլը։

2° Նիզամնամէնին 18 ինճի վէ 21 ինճի պէնտլէրինէ թէվֆիգան Մէճլիսի Իտարէէնէ չէզգան էքի ազանըն եէրինէ ադա թայինի։

ՖԵՎԳԵԼԱՏԷ ՄԷՃԼԻՍ

1° Խուսուրը ճէտիտէ իչիւն թալէպ օլունան իսթիյազ իլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պու իսթիյազը վերմէք իչիւն թէքլիֆ իթտիյի չէրարիթին թէպլիղի։

2° Մուգավէլէնամէ իլէ չարթնամէյի իմզա իթմէք, վէ խուսուրը ճէտիտէնին ինչաաթընա միւգթադի օլան սերայէնին թէտարիքինէ մախսուս վէսաիթի հազրլամագ, վէ նիզամնամէնին չայէտ լազըմ կէլէն թաատիլաթընը իճրա իյլէմէք իչիւն Մէճլիսը Իտարէյէ սէլահիյէթը թամմէ վէրէլմէք։

Սթամպօլ 11/23 փետր. 1881

Մէ-ոդէլ սոմոմ
Ր. Վիթիրոֆ

4—2

ՏԻՐԻՆ ՄԱՐԻՆԱԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

ԹՈՒՐՔ

Մարիոն Տիրինալարը Զիւն

Կլասկօտա Ճօն Դրլարդըն գումբանիասընրն էն ալէա վէ գաւի մաքինա թիրէսի, պուրատա, Գէյօղլու վէ Գալաթա վէ Սթամպուլ մաղազալարընն քեռֆիֆէսինտէ պուլունուպ, թօրման վէ բէրաքէնտ սաթըն ալմագ իսթէյէնլերին, Գալաթատա վ.օյվօտա սօգաղընտա 13 նիւմէրօլու մաղազայա, վէ Սթամպօլտա, Հաճի Բէօյէք ճամիսինտէ 64 նիւմէրօլու մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի։

Պէօյիւք աճէնթէ
Էմ. Թ. Մէրճանօֆ

ԷՊՆԻՑԷՆԷ ԷՆԵԼԱՑ ՏԱՒՐ

ՊԷՕՑԻՒԻՔ ՏԷՌՕԶԻՔՕ

107 ՄՕՄՃԱՆԷ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 107

ՍՊԻՐԻՏՕՆ ԳԱԲՈՒ
ՎԷ
Ժ. ԲԷԼԹԱՆ

Նու աթիաէքի պէօյիւք ֆապրիգալարը վէքիլի։

—

Արնօ էթիէն—Մաբուլէա. Թուգլա վէ քիրէմիտ վէ սագսը վէ սարիէ։

Լանկ Ֆիս էնէ—Մաբուլէա Թաշը սէրթ վէ եումուշագ։

Պէ Լուգզ է Գօմանի—Կրնապուլը. Բօթլան ջիվէնթօսու վէ վալէնթին։

Շարլը Սիգար—Մաբուլէա. Պորու քիտնը վէ էմալլերի։

Պէրնար Օպէր—Մաբուլէա. պասկիւլ վէ սարը թէրպիլէր։

Մէզքիւր մաղազատա կէրէք բարչա բարչա կէրէք թօրման օլմագ իւզրէ սըբարը գապուլ օլունմագտա տը։

Պաղատէ գիքր օլունան էչեատան պաչգա, էպնիյէեէ տակր էչեահ սարէ մէսէլա Թրէսթէ թաչ. լարը, Իթալիա մէրմէրլերի, Մալթա թաչլարը, տէմիր քիրիչլէր վէ սարէ տախի պուլունմագտա օլուպ, ումումի ֆիեաթլարա սաթըլմագտա տը։

Սպիրիտօն Գաբոու
Վէ
Ժ. Բէլթան

1881 փետր. 3

ԳՕՄԲԱՆԵԻ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԷԼՊԷՐՖԷԼՑ ՇԷՀՐԻՆՏԷ ՆԱԳԼԻՑԱԹ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԷՊՄԱՑԷ 30 ՄԻԼԻՕՆ ՄԱՐԳ

Պու գումբանիա՝ վաբօր վէ եէլքէն կէմիլերինէ եիւքլէտիլէն հէր ճինս մալլարը, վէ հէր կրուբօ վէ զիգբյամէթ էշեայը բէք էհվէն ֆիյաթլա սիկուրթա իտեր։

Սթամպօլտա ումումի աճէնցիասընա միւրաճաաթ իթմէլի տիր վէ պու ռաճէնցիա աթիտէքի իմզա տը։

ԲԷԳ. ՀՈԳԻՈՅԵԱՆ

Գալաթա կէօմրիւյիւ գարշըսընտա Գէօչէ օղլու խանընտա.

ՏՕԳԹԷՕՐ ԹԻՒՐԱՊԵԱՆ

Տօքթէօր Թիւրապ էֆէնտի՝ ըիայէթլու միւշթէրիլէրինին սուհուլէթի իչիւն, պու տէֆա Պալը Ալի ճատէսինտէ վագը 13 նիւմէրօլու մահալատէ հէր կիւն սաաթ եէտիտէն օնա գատար քէնտուլէ միւրաճաաթ իտէն զաթլարը գապրել իտիպ, բազար կիւնլէրի տախի քել էվվել Պէյօղլունտա Սագը Աղաճը ճատէսինտէ վագը 39 նիւմէրօլու քէնտի խանէսինտէ էօյլէն վագթինէ գատար խասթէկեանը գապուլ իյլէեէճէք տիր։

ՏՕԳԹԷՕՐ Ժ. Ա. ԳՕՍԹՕՄԻՐԻՍ

ԿԷՕԶ ՎԻ ԳՈՒԼԱԳ ՀԷՐԻՄԻ

Մումափէյէ Տօգթէօր հէր կիւն ալաֆրանկա սաաթ՝ տօգուզտան էօյլէյէ գատար քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթալարը մուայէնէ վէ թէտավի իթտիկի կիպի, հէր բէնճէչնալիհ կիւնլէրի տէ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանկա սաաթ պիրտէն իւչէ գատար մէճճանէն ֆուգարալարա պագաճագ տըր։

Իգամէթկեահը՝ Պէյօղլունտա Վէնէտիգ սօգաղընտա Օթել տը Գօնսթանթինօպլսա տըր։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Պունտան ագաէմ Գօնթի պիրատէրլերիյլէ միւշթէրէքէն Գալաթատա Սանտրգճըլար իչինտէ 130 նիւմէրօտա քիչատ էֆտիխիմիզ տուխան ֆապրիգասը չինտիյէ գատար ֆէվգէլատէ իյլէմէքտէ վէ հէր վէճճիլէ միւշթէրիլերիմիզին մէմունէյէթինի ճէյպ իլէ չզգարլան թիւնէր բայիհալը օլմասը վէ նէվէրինէ կէօրէ ֆիյաթընը էնվէնիյէթի ճիւմլէ թարաֆընտան թահսին օլունմագտա վէ հաթթա պիր վագթտան պէրու տէքօրասիօնլարընմզա թիւթիւն եէթիշտիրիլէմէմէքտէ խոր. Պու քէրրէ միւշթէրիլերիմիզի կէրիյէ չէվիրմէմէք վէ տահա իլէրի կիթմէք իւզրէ պիր մէճճանէրիյէ ֆապրիգա վէ տէքօրասիօնմզը մահալը մէդքիւրտէ զայէթ վասի վէ մամուլաթմըզընը խիթապլընա էգհէր ճիհէթ էվվէրիչլի պուլունան 109 նիւմէրօլու ֆապրիգայա նազլ էյլէտիք։

Պունտան պէօյլէ Սթանպոլ վէ թաչրա վէ Էվրօբատան՝ թիւթիւն իրսալը հագգընտա վիրուտ իտէն էվամիրի սաաթը սաաթընա իճրա էտէպիլէճէյինի կիպի, թիւթիւնէրին բայիհասը վէ ճիւմլէնին տրմաղընա ալրշարբրլան լէզզէթի տէյիլմէքլէ իւզրէ քէրրէ տախի թիւթիւն չզգան մահալլէրէ վէ պախուսուս եէնիճէյէ մալիմաթը թամէմ ասհապլինտան մէմուրլար իզամ գէլընմըշ տըր։ Միւշթէրիլերիմիզին մէմունէյէթինի ճէլալ իթմէք վէ իսթէտիքլերի գօգուլու վէ. տրմաղընա էլվէրիչլի տուխան վէրմէք արզուսընտա պուլունտըրմըշտան, թիպիպլէրինին լութֆէն ֆապրիգամզդա թէնէզզիլ պուլյրուլմա. լերինի ըէճա, վէ պունտան պէօյլէ զայրը մագթու նէվինին 150 լիբ. 200 լիբ. 300 լիբ վէ տահա ֆէվգէլատէ ճինսլերինտէն կէչէք թիւթիւն վէ կէրէք սիկարա տէքօրասիօնմզդտա մէվճուտ պուլաճագլարընը թավսիյէ իտէրիզ։

Սաֆրան մահալլէր. — Գալաթատա Սանտրգճըլարտա Ն. 109. — Զընտան գարու Զէօմլեքճիլերտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտէ Ն. 36, վէ ճիւմլէ տուխան սաթընճլարտա։

Զէյ. — Սայէի Շահանէտէ Էվրօբայա իրսալ իտէճէյինիզ տուխանլերին պանտրոլ էէսինտէն մուաֆիկէթինէ տայիր իսթիյազ տախի թահսիլի տիլմիշ օլտուղունտան, Էվրօբաքա պուլունան թալիպլերինիզին պու ճիհէթլէ եիւզտէ եէրմի ֆայէմէնտ օլաճագլարընը իլավէ վէ իլան էյլէրիզ։

ՏԻՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵՐԼԷՐ

ԳԷԼԻՒԼԱՊ

ՇԱՐԳԸՆ ՊԷՕՑԻՒԻՔ ԹԻԹԻՒՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Սաթըլան թիւթիւնէր Պէրինճի տիր։

—

Սիկարա քեաղրընը Բարիզին ԱՊՍՏԻ նամ մէշհուր ֆապրիգասը մամուլաթընտան տըր։

Պու ֆապրիգա մէմալիքի էճնէպկէյ իչիւն սիբարըշ գապուլ իտէր վէ պանտրոլ մէսարիֆի օլմագսըզըն իրսալ իթմէյի թահհհիւտ էյլէր։

—

Պէյօղլունտա Տէօրթ եօլ աղզընտա.

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՕԱՍԸ

Լոնտրա, 24 փետր.

Ինկիլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	99- 3/8
Օսմ. էհսամը աչլրը	13- 5/16
» » գաբանը	13- 5/16
Իսթիգրազ 65	14- 1/4
» 69	14- 1/8
» 71	73-
» 72	23-
» 73	13- 5/16
Օսմանլը պանգաբը	12- 1/2
Մըսրը տուլուս. մուքթա հրաէ	71- 3/16
» իմթիյազը	94- 7/16
Բուսիա իսթիգրազը	93-
Գամպիօ Բարիզ 6 այ վաաէ	—

Փարիզ, 24 փետր.

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	84-13
» » 5 գրօնուզ	119-57
Օսմ էհսամը աչլրը	13-70
» » գաբանը	13-50
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	72-
» 69	71-
» 73	69-
Մըսրը ֆօնս. մուքթա հրաէ	363-75
Գրէսի Լիօնկ	1065-
Օսմանլը պանգաբը	569-37
Բուսիկի չրմէնաբֆէրի	53-25
Իթալիա էհսամը	89 60
Գամպիօ Լոնտրա 3 այ վաաէ	25-35

Վիէննա, 24 փետր.

Աճիօ Ֆիօրին	—
Բուսիկի չրմէնաբֆէրի	23-80

ՂԱԼԱԹԱ ՖՕՐՕԱՍԸ

Է. սամ. տիւն ագչ. գաբ.	14-22
Գաբրասակ աչլրը	14-10
Իսթիգ. 63 (Մուքթօն) 6 % Ֆ.	69-
» 65 » 6 % Ֆ.	72-
» 69 (Բիսնար) 6	70 50
» 72 (Պօն տիւ Թէէզ)	22-75
» 73 6 % Ֆ.	67-
Բուսիկի չրմէնաբֆէր 3	51-
Ագճէ Ֆայիզի %	09-
Բրբօր Ղբզ	00-
Հավալէսիզ »	5-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի ժէնէրալ	3-30
Օսմանլը պանգաբը	8-30
Օսիէթէ ժէնէրալ	4-18
Թրամվայ	3-55

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչան	Ղչ. Ֆր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-25
Մեթալիք »	210-30
Գէչլիք »	212-20
Ալթընըզ »	129-
Պագըր »	700-
Գայմէ »	1000-
Ինկիլիզ լիրասը	109-33
Ֆրանսըզ ալթունու	87-22
Փօլ	90- 8
Գրիմից ալթունու	51-20
Գաբպօն գայմէսի	8-68